

**A***anglais**français*

abac	Abaque
abacus	Abaque
ability	Aptitude
ability	Capacité
able	Capable
able	Compétent
abnormal radiation	Radiation anormale
above	Dessus (au - de)
above	Emplacement (au dessus de)
above	Au-dessus
above level	Au-dessus du niveau
abrade (to)	User par frottement
abrade (to)	Éroder
abrasive	Abrasif
abroad	Étranger (à l')
absolute	Absolu
absolute pressure	Pression absolue
absolute system	Système absolu
absolute vacuum	Vide absolu
absolute velocity	Vitesse absolue
absorber	Amortisseur
abstract	Extrait
abstract	Résumé
abstract (to)	abréger
abstract (to)	extraire
abstract (to)	résumer
abstract (to)	soustraire
abutment	butée
accelerate (to)	accélérer
accelerating device	dispositif d'accélération
accelerating switch	interrupteur d'accélération
acceleration	accélération
acceleration	accélération
accelerator	accélérateur
accelerator	accélérateur
accept	agréer
acceptance	acceptation
acceptance	réception
acceptance test	essai de réception
acceptance test	Essai de recette
access	accès
access	accès
accessories	accessoires
accessory	accessoire
accessory	accessoire
accomplish (to)	accomplir
accomplish (to)	réaliser
accordance with (in)	conformément à
according as	selon que
according to	selon
accordingly	en conséquence

account	compte
account (to)	considérer comme
accountable for (to be)	être responsable de
accountancy	comptabilité
accountant	comptable
accrue (to)	accumuler (s')
accrue to	accroître (s')
accumulate	accumuler
accumulator	accumulateur
accumulator battery	batterie d'accumulateurs
accuracy	exactitude
accuracy	précision
accuracy	précision
accurate	exact
accurate	précis
achieve (to)	accomplir
achieve (to)	atteindre (un but)
achieve (to)	réaliser
acid	acide
acknowledgement of receipt	accusé de réception
acme	sommet
acorn nut	écrou borgne
acoustic	acoustique
acquaint (to)	informer, mettre au courant
acquaintance (with)	connaissance (de)
across	à travers
across	en travers (de)
act (to)	agir
activate	actionner
active power	puissance active
actual	effectif
actual	réel
actual	réel
actual humidity	humidité réelle
actual power	puissance réelle
actual size	taille réelle
actuate (to)	actionner
actuate (to)	manœuvrer
actuating piston	piston de manoeuvre
actuator	mécanisme de manoeuvre
actuator	vérin semi-rotatif
adapt	adapter
adapter	adapteur
adapter	raccord
adapter	adaptateur
adaptor	adapteur
adaptor	raccord
adaptor	adaptateur
adaptor	manchon
add	ajouter
add up	additionner
added_value	valeur ajoutée
add-on	rajout

adherence	adhérence
adhere	adhérer
adhere (to)	adhérer
adhere (to)	adhérer (donner son adhésion)
adhere (to)	maintenir (un point de vue)
adherence	adhérence
adherence	adhésion
adherence	adhérence
adhesion	adhérence
adhesive	adhésif
adhesives	colles
adiabatic	adiabatique
adiabatic compression	compression adiabatique
adiabatic expansion	détente adiabatique
adiabatic power	puissance adiabatique
adiabatic-power factor	facteur de puissance adiabatique
adjust	ajuster
adjust	régler
adjust (to)	régler
adjustable	réglable
adjustable	variable
adjustable	ajustable
adjustable delivery	débit variable
adjustable restriction	étranglement réglable
adjustable restriction valve	valve à étranglement réglable
adjustable spanner	clé à molette
adjustable spanner	clé à molette
adjustable speed	vitesse réglable
adjustable stop	butée réglable
adjusting gate	vanne de réglage
adjusting screw	vis de réglage
adjustment	réglable
adjustment	réglage
advance	avancer
advance the ignition	avance à l'allumage
aftercooler	refroidisseur d'aval
agitator	agitateur
air bottle	bouteille à air
air brake	frein pneumatique
air bubble	bulle d'air
air chuck	mandrin pneumatique
air cock	robinet d'air
air compressor	compresseur d'air
air consumption	consommation d'air
air control	commande pneumatique
air cooled	refroidi par l'air
air cooling	refroidissement par l'air
air cushion	coussin pneumatique
air cylinder	vérin pneumatique
air duct	canalisation d'air
air equipment	appareillage -pneumatique
air equipment	équipement pneumatique
air filter	filtre d'air

air filter	filtre à air
air hole	évent
air hole	trou d'air
air inlet	admission d'air
air inlet	entrée d'air
air intake	prise d'air
air intake	admission d'air
air intake	admission d'air
air leakage	fuite d'air
air motor	moteur pneumatique
air nozzle	bec de soufflage
air operated	commande pneumatique
air outlet	sortie d'air
air pressure	pression d'air
air proof	étanche à l'air
air pump	pompe à air
air pump	pompe pneumatique
air reservoir	réservoir d'air
air tight	étanche à l'air
air valve	robinet d'air
air vent	purge d'air
air vent	trou d'évent
air-cooled	refroidissement par air
aircraft	avion
airfreight consignment	envoi aérien
air-inlet hole	trou d'entrée d'air
air-pilot operated	commande par pilote pneumatique
alignment	alignement
alignment	alignement
alignment	parallélisme
allen key	clé Allen
allowable	permissible
allowance	tolérance
alloy	alliage
alloys	alliages
alter	changer
alter	modifier
alternate current	courant alternatif
alternate solution	solution alternative
alternate solution	solution de remplacement
alternation	alternance
alternator	alternateur
aluminium pipe	tube en aluminium
aluminium pipe	tuyau en aluminium
ambient temperature	température ambiante
ambient_temperature	température ambiante
amend	modifier
amount	valeur
ampere	ampère
amplification	gain
amplification factor	coefficient d'amplification
amplifier	amplificateur
amplifier	amplificateur

amplify	amplifier
amplify (to)	amplifier
amplitude	amplitude
amplitude factor	facteur d'amplitude
ampmeter	ampèremètre
analysis	analyse
anchor	fixation
angle	angle
angle iron	cornière
angle-iron	cornière
angular angulaire	angulaire
angular velocity	vitesse angulaire
animal oil	huile animale
anodizing	anodisation
antenna	antenne
anti clockwise	sens anti-horaire
anti rust	antirouille
anti-clockwise	inverse des aiguilles d'une montre
anti-clockwise rotation	rotation inverse des aiguilles d'une montre
anvil	enclume
Aperiodic	Apériodique
Aperiodic phenomenon	Phénomène apériodique
Aperture	Orifice
Aperture	Ouverture (orifice)
aperture	lumière
aperture	orifice
aperture	ouverture
Apparatus	Appareil
Apparatus	Appareillage
apparatus	dispositif
Apparent power	Puissance apparente
Appliance	Appareil
applicable	applicable
Applied metrology	Méetrologie appliquée
Approach	Approche
Approach speed	Vitesse d'approche
approve	homologuer
approximation	approximation
apron	tablier
area	surface
arehousing	Entreposage
arm	bras
arm	levier
Arrival note	Avis d'arrivée
Artificial intelligence	Intelligence artificielle
Artificial ventilation	Ventilation artificielle
Asbestos	Amiante
asbestos	amiante
Asbestos scal	Joint en amiante
assembly	ajustage
Assembly drawing	Plan d'ensemble
Assessment of risk	Évaluation des risques

Asymmetric	Asymétrique
Asymmetrical	Atmosphère
Asymmetry	Asymétrie
Atmosphere	Atmosphérique
Atmospheric	Atténuateur
Atmospheric pressure	Pression atmosphérique
attachement	accessoire
Attachment	Accessoire
attenuate	atténuer
Attenuation	Affaiblissement
Attenuation	Amortissement
Attenuation factor	Coefficient d'amortissement
Attenuation factor	Coefficient d'atténuation
Attenuation factor	Facteur d'atténuation
Attenuator	Atténuateur
audible	audible
auger	vis sans fin
Automated	Automatisé
Automatic	Automatique
Automatic control	Commande automatique
Automatic control	Réglage automatique
Automatic cycle	Cycle automatique
Automatic interlock	Interverrouillage automatique
Automatic locking	Verrouillage automatique
Automatic regulator	Régulateur automatique
Automatic release	Déclenchement automatique
Automatic reverse	Inversion automatique
Automatic stop	Arrêt automatique
Automatic switch	Interrupteur automatique
Automatic system	Système automatique
Automatic timer	Minuterie automatique
Automation	Automatisation
Automation	Automatisation
Auxiliary	Auxiliaire
Auxiliary	Secondaire
Auxiliary circuit	Circuit auxiliaire
Auxiliary line	Ligne auxiliaire
Auxiliary motor	Moteur auxiliaire
available	disponible
Average speed	Vitesse moyenne
Average value	Valeur moyenne
Axial - piston type pump	Pompe à pistons axiaux
Axial piston type hydraulic motor	Moteur hydraulique à pistons axiaux
Axial thrust	Poussée axiale
Axis (geometry)	Axe (géométrie)
Axis of articulation	Axe d'articulation
axle	axe

## B

Babbit	Antifriction
babbitt	métal anti-friction
Back	Arrière
Back	Dos
Back (to)	Aller en arrière

Back (to)	Reculer
Back and forth	Avant en arrière
Back balanced	Contrebalancé
Back circuit	Circuit de retour
Back coupling	Couplage réactif
Back down (to)	Descendre à reculons
Back fire	Conduction inverse (tube)
Back fire	Retour d'allumage
Back number	Ancien numéro
Back nut	Contre écrou
Back off (to)	Détalonner (outil)
Back off (to)	Dévisser
Back off (to)	Ramener en arrière
Back order	Commande non satisfaite
Back out (to)	Sortir à reculons
Back pressure	Contre pression
Back pressure valve	Valve de retenue
Back resistance	Résistance inverse
Back to back mounting	Montage dos à dos
Backed	Renforcé
backfire	retour de flamme
Background	Arrière plan
Backing	Marche arrière
Backlash	Jeu indésirable
backlash	jeu d'assemblage
Backlog	Réserve
Backward	En arrière
Backward	Rétrograde
backward	arrière
Backward motion	Mouvement de recul
Backward motion	Mouvement en arrière
Backwards	Vers l'arrière
Badge	Insigne
Baffle	Chicane
Baffle	Défecteur
Baffle (to)	Établir des chicanes
baffle déflecteur	défecteur
Bail	Barre
Bail	Étrier
bail	étrier
Balance	Compensation
Balance	Équilibrage
Balance	Équilibre
balance	équilibre
Balance (to)	Équilibrer
balance weight	contrepoids d'équilibrage
Balanced	Compensé
Balanced	Équilibré
Balanced circuit	Circuit équilibré
Balanced line	Ligne équilibrée
Balanced load	Charge équilibrée
Balanced pintle	Pivot équilibré
Balanced spool	Tiroir équilibré

Balanced vane	Palette équilibrée
Balancer	Compensateur
Balancing	Équilibrage
balancing	équilibrage
Ball	Bille
Ball and socket joint	Joint à rotule
ball and socket joint	joint à rotule
Ball bearing	Roulement à billes
ball bearing	roulement à billes
ball joint	rotule
ballast lest	lest
ballpoint pen	stylo à bille
Band	Gamme
Bar	Barre
Bar	Barreau
Barometric height	Hauteur Barométrique
Barometric pressure	Pression barométrique
Base	Bâti
Base	Support
base	bâti
base	culot
base	embase
Basic	Fondamental
Basic principle	Principe fondamental
Basic traffic	Fond de groupage
Bath	Bain
Battery	Batterie
battery	accumulateur
battery	batterie
bead	bourrelet
beam	faisceau
beam	poutre_de_bois
beam	poutrelle
bearing	roulement ou coussinet
bearing con rod	palier de bielle
bearing crankshaft	palier de vilebrequin
bearing liner	coussinet
Beat	Battement
beat	battement
bed	banc
bed	socle
behind	arrière
behind	derrière
bellcrank	renvoi d'angle
bellows	soufflet
below	au-dessous
Below level	Au-dessous du niveau
Belt	Courroie
belt	courroie
Belt conveyer	Bande transporteuse
Belt idler	Galet tendeur de courroie
bench mark	point de repère
Bend	Coude

bend	pliage
bending	plier
beneath	au-dessous
Bent	Coudé
bent	tordu
Bent pipe	Tube coudé
Bent pipe	Tuyau coudé
bevel gear	pignon conique
beveled	chanfreiné
Bifurcation	Déviation
binding	serrage
birds' eyes view	vue de dessus
birds' eyes view	vue de plan
bistable	bistable
bit	pièce
Black lead	Graphite
Blade	pale
Blade	Palette
blade	pale
bleed	purge
Bleed line	Tuyauterie de purge
Bleed off flow control valve	Valve de régulation de débit, à montage en dérivation
Bleeder	Purgeur
bleeder	purgeur
blend	mélanger
Blocking	Arrêt (blocage)
Blocking	Blocage
Blower	Machine soufflante
Blower	Ventilateur
Blower	Ventilateur soufflant
blow-up view	vue éclatée
Board	Panneau
Board	Tableau
Body	Corps
body chassis	carrosserie
Bolt	Boulon
bolt boulon	boulon
bolt down	boulonner
bond	agglomérant
bond	adhérence
Boost (to)	Amplifier
Booster	Amplificateur
Booster	Amplificateur de pression
Booster	Surpresseur
booster	amplificateur
Boosting	Amplification
bore	alésage
bore	alésage
bore	moyeu
boriding	boruration
boring	perçer
Bottle	Bouteille

Bottom	Fond
bottom	fond
Bottom dead-centre	Point mort bas
Bottom of stroke	Point mort bas
Box	Boîte
Box	Chambre
box	boite
Box key	Clé à douille
Box spanner	Clé à douille
brace	entretoise
Bracket	Support
bracket	support
Brake	Frein
brake	frein
Brake power	Puissance au frein
Brake power	Puissance effective de freinage
Braking pin, stop rod	Tige de butée
Braking torque	Couple de freinage
Branch line	Ligne secondaire
brass	laiton
Brazing	Brasage
Break	Interruption
Break bulk (to)	Dégrouper
Breakdown	Panne
breaker	rupteur
Breather	Reniflard
breather	reniflard
Breather hole	Trou d'évent
broaching	brochage
Bubble	Bulle
bulb	ampoule
bulk	en nombre
bump	bosse
bump (to)	hurter
bumper	pare-chocs
burin	burin
burn	brûlure
Burst	Éclatement
Bursting	Éclatement
Bursting pressure	Pression d'éclatement
Bush	Bague
Bush	Douille
Bushing	Bague
Bushing	Douille
bushing	coussinet
Button	Bouton
By pass valve	Valve de déviation
By-pass	Déviation
By-pass valve	Valve by-pass

## C

cabin	cabine
cable	câble

cabling	câblage
Calibrate (to)	Étalonner
Calibrate (to)	Tarer (ressort)
Calibration	Calibrage
Calibration	Étalonnage
Calibration	Tarage
calibre	calibre
caliper	etrier de frein
caliper	pied à coulisse , vernier
Caliper rule	Calibre à vis
Call for tenders (to)	Faire un appel d'offre
Calorific energy	Energie calorifique
Cam	Came
cam	came
Cam (to)	Faire mouvoir (un organe) par une came
Cam-operated	Commande par came
Cam-operated valve	Valve à commande par came
Camshaft	Arbre à cames
camshaft	arbre à came
can	bidon
cancel	annuler
Cancel (to)	Annuler
Cancellation	Annulation
Candle	Bougie
Canvassing	Démarchage
cap	bouchon
Capability	Aptitude
Capacitor	Condensateur, capacité
Capacity	Capacité
Capacity	Chapeau
capacity	capacité
carbide	carbure
carbon	carbone
carbonitriding	carbonituration
carburetor	carburateur
Carburizing	Cémentation
Carriage charges paid	Port payé
Carriage forward	Port dû
Carriage free	Aucun frais de transport
Carriage freight	Frais de transport
Cartridge	Cartouche
Case	Carter
case	étui
Casing	Carter
casing	boîtier
cast iron	fonte
cast steel	acier moulé
Cast tron	Fonte
castellated	crénelé
casting	moulage
Castor oil	Huile de ricin
catch (to)	attraper
Cavity	Cavité

cell	pile électrique
center distance	entraxe
centering	centrer
centrifugal	centrifuge
Centrifugal filter	Filtre centrifuge
Centrifugal force	Force centrifuge
Centrifugal pump	Pompe centrifuge
Centring spring	Ressort de centrage
Centripetal force	Force centripète
Ceramic materials	Matériaux céramiques
Ceramic powders	Poudres céramiques
chain	train d'engrenage
chain chaîne	chaîne
chain of dimensions	chaîne de cotes
Chain pipe wrench	Clé à chaîne pour tubes
Chamber	Chambrier
chamfer	chanfrein
chamfer	chanfrein
Change	Variation
change	transformation
change	changer
change down	rétrograder
change over	transformation
Change over switch (electric)	Commutateur (électrique)
Change-over switch	Interrupteur permutateur
Changer	Inverseur
Changer	Variateur
channel	canal, cannelure, gorge
Characteristic	Caractéristique
Characteristic curve	Courbe caractéristique
Charge loss	Perte de charge
Chart	Abaque
Chartering	Affrètement
chassis	châssis
Chatter	Vibration
Check	Contrôle (vérification)
check	vérification
Check valve	Clapet anti-retour
Check valve	Valve de non retour
Check valve	Valve de retenue
Checking	Contrôle (vérification)
Chemical properties	Propriétés chimiques
Chemistry	Chimie
Chocking	Éngorgement
chocking	calage
chocking	engorgement
Choke	Étranglement
Choke	Étrangleur
Choke	Restriction
choke	boucher, engorger
Choke valve	Valve à étranglement
Choking	Obstruction
chromium	chrome

chromium-plated	chromer
Chuck	Mandrin (de serrage)
Chuck	Pince
circlip	anneau de retenu
circlip plier	pince à anneau
Circular motion	Mouvement circulaire
Circulating pump	Pompe de circulation
Circumferential speed	Vitesse circonférentielle
Clack valve	Valve à clapet
Clamp	Bride de serrage
Clamp	Collier de serrage
clamp	bride
Clamping screw	Vis de serrage
Clamping screw	Vis de serrage
clamping screw	vis d'arrêt
Clapper valve	Robinet à clapet
Clapper valve	Valve à clapet
Clearance	Jeu
clearance	jeu
clearance	jeu de fonctionnement
clearance fit	ajustement libre
clearness	netteté
clevis pins	axe d'articulation
Climatology	Climatologie
Clip	Collier de serrage
Clockwise	Dans le sens des aiguilles d'une montre
clockwise	sens horaire
Clockwise rotation	Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre
Clogging	Obstruction
Close (to)	Fermer
Close a circuit (to)	Fermer un circuit
Closed	Fermé
Closed circuit	Circuit fermé
Closed loop	Circuit fermé
Closed-centre type directional control valve	Valve de distribution à centre fermé
Closing pressure	Pression de fermeture
Closing time	Durée d'ouverture
clutch	embrayage
Clutch coupling	Accouplement à débrayage
clutch fork	fourchette d'embrayage
coating	revêtement
Cock	Robinet
Coefficient	Facteur
coefficient of friction	coefficient de frottement
cog wheel	roue dentée
Coil	Serpentin
coil	bobine
Coil (electricity)	Bobine (électricité)
Coil frame	Carcasse de bobine
Coil spring	Ressort hélicoïdal
Coiled pipe	Serpentin
Cold air	Air froid

Cold-drawn pipe	Tube étiré à froid
Collar	Collier
collar clamp	collier de serrage
Collection	Encaissement
Collector	Collecteur
Collet	Pince
Colour	Couleur
colour	couleur
Column	Colonne
column	colonne
Colza oil	Huile de colza
Combination pump	Pompe mixte
Combination pumps	Pompes combinées
Common	Commun
Common	Mutuel
Community transit declaration	Déclaration de transit communautaire
commutator	collecteur
Compensated	Compensé
Compensating valve	Valve de compensation
Compensator	Compensateur
Complement	Complément
Complementary	Complémentaire
Component	Composant
Component	Pièce
composite	composite
Composite material	Matériau composite
composites materials	matériaux composites
compound	composé
compress	comprimer
Compressibility	Compressibilité
Compressed	Comprimé
Compressed air	Air comprimé
Compressibility coefficient	Coefficient de compressibilité
compression	compression
Compression chamber	Chambre de pression
Compression pump	Pompe de compression
Compression ratio	Taux de compression
Compression spring	Ressort de compression
Compressor	Compresseur
compressor	compresseur
Computation	Calcul
Computer	Calculateur
concave	concave
concentric	concentrique
condenser	condensateur
Conductivity	Conductibilité thermique
Conduit	Canalisation
Conduit	Tube (tuyau)
Conduit	Tuyau
conical	conique
Connecting	Mise en circuit
Connecting point	Point de connexion
connecting rod	bielle

Connecting terminal	Borne de jonction
Connection	Branchement
Connexion	Connexion
Connexion	Joint (accouplement)
Connexion	Montage
Connexion	Raccord
Connexion	Raccordement
Connection diagram	Schéma de connexions
Connector	Connecteur
Connector	Raccord
Connector (electricity)	Borne (électricité)
Consignment	Expédition
Constant	Constante
constant	constante
Constant - delivery piston-type pump	Pompe à pistons, à débit constant
Constant - displacement hydraulic motor	Moteur hydraulique à cylindrée constante
Constant - displacement, piston-type hydraulic motor	Moteur hydraulique à pistons à cylindrée constante
Constant - pressure pump	Pompe à pression constante
Constant delivery	Débit constant
Constant displacement	Cylindrée constante
Constant displacement compressor	Compresseur à cylindrée constante
Constant displacement piston-type pump	Pompe à pistons, à cylindrée constante
Constant displacement pump	Pompe à cylindrée constante
Constant load	Charge constante
Constant potentiel	Potentiel constant
Constant power	Puissance constante
Constant pressure	Pression constante
Constant rating	Régime constant
Constant speed	Vitesse constante
Constant torque	Couple constant
Constant-delivery pump	Pompe à débit constant
Construction diagram	Schéma de montage
Consumption	Consommation
Contact point	Point de contact
Container transport	Transport par conteneur
Continuous load	Charge continue
Continuous motion	Mouvement continu
Continuous rating	Régime permanent
Continuous running	Marche continue
Control	Commande (conduite)
Control	Contrôle (vérification)
Control	Réglable
Control	Régulation
Control apparatus	Appareil de commande
Control board	Panneau de commande
Control board	Tableau de commande
Control board	Tableau de contrôle
Control circuit	Circuit de commande
Control desk	Pupitre de commande
Control desk	Pupitre de commande
Control knob	Bouton de réglage

Control lever	Levier de commande
Control panel	Pupitre de commande
Control room	Salle de commande
Control station	Poste de commande
Control switch	Interrupteur de commande
Control system	Système de commande
Control systems	Systèmes de contrôle
Control valve	Valve de commande
Control valve	Valve de régulation
Control wheel	Volant de commande
Controlled flow	Écoulement contrôlé
Controller	Correcteur
Controller	Régulateur
Converse	Inverse
Conversion factor	Facteur de conversion
Conversion table	Table de conversion
Converter	Convertisseur
Convertibility	Convertibilité
convex	convexe
conveyor	convoyeur
Cooled	Refroidi
Cooler	Refroidisseur
Cooling	Refroidissement
cooling	refroidissement
Cooling fin	Ailette de refroidissement
Cooling rib	Ailette de refroidissement
cooling system	système de refroidissement
Cooling water	Eau de refroidissement
copper	cuivre
Copper pipe	Tube en cuivre
Copper pipe	Tuyau en cuivre
Corrector	Correcteur
corrosion	corrosion
Corrosive	Corrosif
Cost insurance and freight	Cout, assurance, fret
cotter pin	goupille fendue
Counter	Compteur
counter	compteur
Counter pressure	Contre pression
counter shaft	arbre secondaire
Counterbalance valve	Valve de contrepression
Counterbalance valve	Valve d'équilibrage
counterbore	chambrage
counterclockwise	sens anti-horaire
Counter-clockwise	Sens inverse des aiguilles d'une montre
Counter-clockwise rotation	Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
countersank head	tête fraisée
counter-weight contre-poids	contre-poids
couple	accoupler
Coupler	Manchon d'accouplement
Coupler	Raccord
Coupling	Accouplement

Coupling	Couplage
Coupling	Joint (accouplement)
Coupling	Manchon d'accouplement
Coupling	Montage
Coupling	Raccord
Coupling	Raccordement
coupling	raccord
Coupling flange	Bride d'accouplement
Coupling sleeve	Manchon d'accouplement
cove drill	foret aléueur
Cover	Capot
Cover	Couvercle
cover	couvercle
cover	couvercle
crack	fente, fêlure
Cracking pressure	Pression d'ouverture
crank arm	bielle
crank gear	pédalier
crank head	tête de_bielle
crankcase	bloc moteur
crankcase	carter
crankshaft	vilebrequin
crimp	sertir
Critical rate	Régime critique
Critical velocity	Vitesse critique
Cross	Croix
cross bar	traverse
Cross section (of a pipe)	Section (d'un tube)
Cross union	Croix union
Crossing	Croisement
Crossing line	Croisement
Crude oil	Huile brute
cubic capacity	cyindrée
Curvature	Courbure
Curve	Courbe
Cushion	Amortisseur
Cushion	Coussin
cushion	coussin
Cushioned cylinder	Vérin à amortissement
Cushioning	Amortissement
Customs agent	Commissionnaire en douane
Cut (to)	Couper (arrêter)
Cut off (to)	Couper (arrêter)
Cutting nippers	Tenailles coupantes
Cycle	Période
cycle	période, cycle
Cyclic	Cyclique
Cylinder	Cylindre
Cylinder	Vérin (cylindre)
cylinder	cylindre
cylinder	vérin
cylinder	cylindre
Cylinder block	Bloc cylindres

cylinder block	bloc cylindre
Cylinder control	Commande par vérin
Cylinder head	Tête de vérin
cylinder head	culasse
Cylinder-block axis	Axe du bloc-cylindres
Cylinder-block pintle	Pivot du bloc cylindres
Cylinder-operated	Commande par vérin

## D

Daily maintenance	Entretien quotidien
Dam	Barrage
damage	dommage
Damp	Humide
damp	humide
Damp air blower	Humidificateur
Damped wave	Onde amortie
Damper	Amortisseur
Damper	Atténuation
Damping	Amortissement
Damping	Atténuation
Damping	Humidification
damping	amortissement
Damping factor	Coefficient d'amortissement
Damping factor	Facteur d'amortissement
Dampness	Humidité
dashboard	tableau de bord
Dashpot	Amortisseur
Data	Caractéristiques
Data	Donnée informatique
Data	Données
Data center	Centre de calcul
Data flow	Circulation des données
Data processing	Traitement de données
Data processing system	Ordinateur
Datum	Point de repère
Datum point	Point de repère
Dead load	Charge permanente
Dead stop	Butée fixe
dead stop	point mort
Dead time	Temps mort
Dead-centre	Point mort
Dead-point	Point mort
Debug (to)	Éliminer les défauts
Deburr (to)	Ébarber
Deburr (to)	Ébarber
Decantation trough	Bac de décantation
Deceleration	Ralentissement
Deceleration valve	Valve de freinage
Deceleration valve	Valve de ralentissement
declutch	débrayer
Decompression valve	Valve de décompression
Decrease	Diminution
decrease	diminuer

Deferred	Retardé
Deflection	Déviation
Delay	Retard
delay	retarder
Delayed	Retardé
Delayed action	Action différée
Delayed action	Action retardée
Delayed velocity	Vitesse retardée
Delivered power	Puissance de sortie
Delivery pressure	Pression de refoulement
Delivery	Débit
Delivery	Refoulement
Delivery	Sortie (refoulement)
Delivery chamber	Chambre de refoulement
Delivery control	Commande de débit
Delivery control	Contrôle de débit
Delivery line	Tuyauterie de refoulement
Delivery port	Orifice de refoulement
Delivery valve	Valve de refoulement
Demand factor	Facteur de demande
Demulsibility	Désémulsion
Deposit	Dépôt (résidu)
Depression	Dépression
Depth	Profondeur
Derivation	Dérivation
Design	Conception
Detachable	Amovible
Detail drawing	Plan de détail
Detent	Détente
detent	cliquet
Deviation	Déviation
Device	Appareil
Device	Dispositif
device	dispositif
Devices	Dispositifs
Diagnosis	Diagnostic
diagnosis	diagnostic
Diagnostics	Diagnostic
Diagram	Abaque
Diagram	Diagramme
Diagram	Schéma
diagram	schéma
Diagrammatic	Schématique
Dial	Cadran
dial	cadran
Dial indicator	Indicateur à cadran
Dial-type thermometer	Thermomètre à cadran
Diameter	Diamètre
diameter	diamètre
Diaphragm	Diaphragme
Diaphragm cylinder	Vérin à diaphragme
Diaphragm pump	Pompe à diaphragme
diary	agenda

die split	plan de joint
Difference	Différence
Differential	Différentiel
differential	différentiel
Differential adjustment	Réglage différentiel
Differential pilot piston	Piston pilote différentiel
Differential pressure	Pression différentielle
Differential pressure switch	Interrupteur à pression différentielle
Differential pump	Pompe différentielle
Differential regulator	Régulateur différentiel
Diffuser	Diffuseur
Diffusion	Diffusion
Diffusor	Difusor
Digital systems	Systèmes numériques
Dilatation	Dilatation
dilate	dilater
dilation	dilatation
Dilution	Dilution
Diminution	Diminution
Direct control	Commande direct
Direct coupling	Accouplement direct
direct current	courant continu
Direct drive	Commande directe
Direct drive	Entraînement direct
Direction	Sens
Directional	Directionnel
Directional control valve	Valve de distribution
Directional valve	Distributeur
Directional valve	Valve de direction
Directly-controlled valve	Valve à commande directe
Discharge	Décharge
Discharge	Sortie (décharge)
Discharge	Vidange
Discharge line	Tuyauterie de décharge
Discharge line	Tuyauterie de retour
Discharge line	Tuyauterie de sortie
Discharge line	Tuyauterie de vidange
Discharge plug	Bouchon de vidange
Discharge port	Orifice de décharge
Discharge valve	Valve de décharge
Discharge valve	Valve de mise à vide
Discharge valve	Valve de sortie
Discharge valve	Valve d'échappement
Discharger	Déchargeur
Discharging	Déchargement
disconnect	débrancher
Disconnecting	Mise hors circuit
Disconnection	Débranchement
Disc-type gate	Vanne à papillon
Diseases	Maladies
Displaced volume	Volume déplacé
Displacement	Cylindrée
distilled water	eau distillée

distortion	aberration
distortion	déformation
Distribution board	Tableau de distribution
Distribution slide	Tiroir de distribution
Distributor	Distributeur
distributor	distributeur
Disturbance	Perturbation
Diversion	Dérivation
Dividing valve	Valve de dérivation
Domiciliation	Domiciliation
Double acting	Double effet
Double acting compressor	Compresseur à double effet
Double acting pump	Pompe à double effet
double action	double action, bistable
Double pump	Pompe double
Double solenoid directional control valve	Valve de distribution à deux électro-aimants
Double-acting	Double effet
Double-acting cylinder	Vérin à double effet
Double-end rod cylinder	Vérin à double tige
dowel	goujon
Downstream	En aval
Drain	Drainage
Drain	Purge
Drain	Vidange
Drain line	Tuyauterie de drainage
Drain line	Tuyauterie de purge
Drain line	Tuyauterie de vidange
Drain plug	Bouchon de vidange
drain vidange	vidange
Draining	Drainage
Drawing	Plan (dessin)
Drawn pipe	Tube étiré
drift	dérive
drift	erreur de positionnement
drill	foret, mèche
drill	mèche, foret
Drive	Commande (entraînement)
Drive	Entraînement
drive	entraîner
Drive flange	Bride d'entraînement
drive pinion shaft	arbre du_pignon moteur
Drive shaft	Arbre d'entraînement
drive shaft	arbre d'entraînement
drive-belt	courroie d'entraînement
driven	entraîné
Driven member	Organe entraîné
Driving member	Organe entraîneur
Driving motor	Moteur de commande
Driving motor	Moteur d'entraînement
Driving shaft	Arbre d'entraînement
Drop	Chute
drop	laisser tomber

drum	tambour
Dry	Sec
Dry air	Air sec
Dry joint	Soudure sèche
Dual	Double
Dual control	Double commande (conduite)
Dual drive	Double commande (entraînement)
Duct	Canalisation
Duration	Durée
Dust proof	Étanche aux poussières
Duty paid	Dédouané
Dvnamic pressure	Pression dynamique
Dynamic	Dynamique
Dynamic balancing	Équilibrage dynamique
dynamo	dynamo
Dynamoelectric	Électrodynamique

## E

easy to handle	facile à manipuler
easy-to-fit	facile à installer
Eccentric	Excentrique
Ecology	Écologie
edge	arête
Education	Enseignement
Effect	Effet
Effective	Efectif
Effective value	Valeur efficace
Efficiency	Efficacité
Efficiency	Rendement
Efficiency curve	Courbe de rendement
Efficiency factor	Coefficient d'efficacité
Efficient	Efficace
elapsed time	temps écoulé
elastic strap	courroie élastique
elasticity	élasticité
Elbow	Coude
Elbow	Équerre
Elbow	Raccord coudé
elbow	coude
Elbow union	Équerre
Electric	Électrique
electric	électrique
electric cable	câble électrique
Electric control	Commande électrique
Electric drive	Commande électrique
Electric fan	Ventilateur électrique
Electric locking	Verrouillage électrique
Electric motor	Moteur électrique
Electric system	Système électrique
Electric timer	Minuterie électrique
Electrical	Électrique
Electrical equipment	Appareillage électrique
Electrical interlock	Asservissement électrique

Electrical interlock	Interverrouillage électrique
electrical resistance	résistance électrique
electrical wire	fil électrique
Electrically-operated	Commande électrique
Electricity	Électricité
Electrodynamic	Électrodynamique
Electro-hydraulic equipment	Appareillage hydro-electrique
Electromagnet	Électro-aimant
Electromagnetic	Électromagnétique
Electromechanic	Électromécanique
Electromechanical	Électromécanique
Electromechanical locking	Verrouillage électromécanique
Electromechanics	Électromécanique
Electronic timer	Minuterie électronique
Electronics	Électronique
Electronics	Électronique
Element	Élément
elongation	Allongement
Emergency	Urgence
Emergency motor	Moteur de secours
Emergency pump	Pompe de secours
Emergency set	Groupe de secours
Emergency state	État d'urgence
Emergency stop	Arrêt d'urgence
emeri paper	toile émeri
enable	donner la possibilité
enclosed	ci-joint
Endorse funds (to)	Endosser une provision
Energetic	Énergétique
Energy	Énergie
Energy efficiency	Rendement énergétique
engage gear	embrayer
Engine	Machine
Engine	Moteur
engine	moteur
Engine room	Salle des machines
Environment	Environnement
Equalisation	Compensation
Equalised	Compensé
Equaliser	Compensateur
Equaliser	Stabilisateur
equation	équation
Equilibrium	Équilibre
Equipment	Appareillage
Equipment	Équipement
equipment	équipement
equipment	outillage
Equipotential	Équipotentiel
erase	effacer
eraser	grattoir
Erection diagram	Schéma de montage
Erratic	Intermittent
Error signal	Signal d'erreur

Escort (to)	Convoyer
even	régulier
even	plat
exemple	exemple
Exhaust	Échappement
Exhaust	Sortie (échappement)
exhaust	échappement
Exhaust line	Tuyauterie d'échappement
Exhaust port	Orifice d'échappement
Exhaust valve	Valve d'échappement
expand	dilater
Expansion	Détente
Expansion	Dilatation
Experiment	Essai
Experiment	Expérience
Experimental	Expérimental
extend	élargir
extending	agrandissement
Extension	Rallonge
extension	allongement
extension	rallonge
External	Extérieur
External	Externe
External circuit	Circuit extérieur
External diameter	Diamètre extérieur
External drain	Drainage externe
External drain	Purge externe
External force	Force extérieure
External leakage	Fuite externe
extinguisher	extincteur
extruding	extrusion

## F

Factor	Coefficient
Factor	Facteur
Factor	Indice
Factor	Taux
Factory	Frabrique
Factory	Usine
Failure	Panne
failure	panne
Fall	Abaissement
Fall	Chute
Falling	Abaissement
Falling	Chute
Fan	Ventilateur
fan	ventilateur
Fan cooled	Refroidi par ventilateur
Fan cooling	Refroidissement par ventilateur
Fast	Rapide
Fast action	Action instantanée
Fast action	Action rapide
Fast approach	Approche rapide
Fast coupling	Accouplement rigide

Fast feed	Avance rapide
Fast motion	Mouvement rapide
Fast return	Retour rapide
Fast speed	Vitesse rapide
fasten	attacher, fixer
Fastener	Collier de serrage
fastener	attache, clip
Faulty	Défectueux
Feature	Caractéristique
Fee	Honoraires
Fee air	Air libre
Feed	Alimentation
Feed	Alimentation
Feed (motion)	Avance (mouvement)
Feed line	Tuyauterie d'alimentation
Feed rate	Taux d'avance
Feed rate	Vitesse d'avance
Feed switch	Interrupteur d'avance
Feed through	Interférence
Feedback	Réaction
Feedback	Rétroaction
Feedback coupling	Couplage de réaction
Feeder	Câble d'alimentation
Feeding	Alimentation
Feeding point	Point d'alimentation
Feeler gauge	Jauge d'épaisseur
Feet	Pieds
Female cross	Croix femelle
Female elbow	Coude femelle
Female elbow union	Equerre égale
Female tee union	Té union femelle
fender	aile
fiber	fibres
Fiberglass	Fibre de verre
Field of application	Domaine d'application
file	lime
File card	Brosse métallique (petite)
File feed	Rampe de chargement
File reel	Bobine fichier
Fill (to)	Remplir
Filler metal	Métal d'apport
Filler plug	Bouchon de remplissage
Filling	Remplissage
Filter	Filtre
filter	filtre
filter	filtre
filter	tamis
Filter cartridge	Cartouche filtrante
Filtering element	Élément filtrant
Filtration	Filtrage
Fin	Ailette
fin	aillette, aileron
Fire point	Point de feu

Fireproof	Ignifugé
fit	ajustage
fit	ajustement
Fitting	Accessoire
Fixed	Constant
Fixed - delivery piston - type pump	Pompe à pistons, à débit constant
Fixed - displacement hydraulic motor	Moteur hydraulique à cylindrée constante
Fixed delivery	Débit constant
Fixed displacement	Cylindrée constante
Fixed displacement compressor	Compresseur à cylindrée constante
Fixed displacement piston-type pump	Pompe à pistons, à cylindrée constante
Fixed displacement pump	Pompe à cylindrée constante
Fixed orifice	Orifice constant
Fixed orifice	Orifice invariable
Fixed part	Pièce fixe
Fixed restriction	Étranglement constant
Fixed-delivery pump	Pompe à débit constant
Fixed-restriction valve	Valve à étranglement constant
Fixed-restriction valve	Valve à étranglement invariable
flame cut	coupe au chalumeau
Flange	Bride d'accouplement
Flange	Bride d'assemblage
Flange	Flasque
flange	flasque, bride
Flange coupling	Accouplement à brides
Flange coupling	Accouplement à plateaux
Flange mounting	Montage à bride
Flanged pipe	Tuyau à bride
flank	flanc
Flash point	Point d'éclair
flasher	clignotant
flat	plat
Flat mounting	Montage à plat
Flat scal	Joint plat
Flat spanner	Clé plate
flatten	aplanir
flaw	défaut
flaws	défauts
Flexible conduit	Canalisation souple
Flexible coupling	Accouplement élastique
Flexible joint	Transmission flexible
Flexible pipe	Tube souple
Flexible pipe	Tuyau flexible
Flexible pipe	Tuyau souple
Flooded port	Orifice noyé
Flooding	Noyage
Flooding the line	Noyage de la tuyauterie
floor	plancher
Floor mounting	Montage sur le sol
Flow	Écoulement
Flow	Flux
flow	débit

Flow control	Commande de débit
Flow control	Contrôle d'écoulement
Flow control valve	Valve de régulation de débit
Flow direction	Sens d'écoulement
Flow indicator	Indicateur de débit
Flow indicator	Indicateur d'écoulement
Flow limiter	Limiteur de débit
Flow line	Tuyauterie d'écoulement
Flow reducer	Réducteur de débit
Flow regulator	Régulateur de débit
Flow velocity	Vitesse d'écoulement
flow-bench	banc de mesure de flux
Flowmeter	Débitmètre
Flow-metering	Prendre des lectures de débit
Fluctuating	Variable
Fluctuation	variation
Fluid	Fluide
Fluid motor	Moteur hydraulique
Fluidic	Fluidique
Fly wheel	volant d'inertie
flywheel	volant moteur
Foam	écume
Foam	Mousse
foam	mousse
Foaming	Moussage
foil	feuille de métal
fold	plier
follower	poussoir
Food	aliment
Fool-proof	Indéréglable
Foot	pied
Foot mounting	Montage à pied
Force	Effort
force	force
Force factor	Facteur de force
Force pump	Pompe refoulante
Forced cooling	Refroidissement forcé
Forced flow	écoulement forcé
Forced lubrication	Lubrification forcée
Forced ventilation	Ventilation forcée
Forest technology	technologie des forêts
Forestry	exploitation forestière
fork	fourchette
Forty footer	Conteneur de 40' (camion)
Forward	En avant
Forward Motion	Mouvement d'avance
Forward motion	Mouvement en avant
Forwarding	Transit
Forwarding clerk	Employé de transit
Forwarding instructions	Instructions d'expédition
Foundation	Fondations
Four - way directional control valve	Valve de distribution à quatre voies

Four - way three-position directional control valve	Valve de distribution à quatre voies et trois positions
Four-way two Position directional control valve	Valve de distribution à quatre voies et deux positions
Four-way valve	Valve à quatre voies
Frame	Carcasse
frame	châssis
Freak value	Valeur erronée
Free flow	Écoulement libre
Free of all charges	Libre de tous frais
Free on board	Gratuit à bord
Freezing point	Point de congélation
Freight	Fret, colis
Freight collect	Port dû
Freight forwarder	Commissionnaire de transport
Freight transport	Transport de fret
Frequency	Fréquence
Frequency band	Gamme des fréquences
Friction	Frottement
Friction coefficient	Coefficient de frottement
Friction losses	Pertes par friction
Friction losses	Pertes par frottement
front axle	train avant
fuel	carburant
Full container load	Conteneur complet
Full load	Charge totale
full-flow	gros débit
Full-flow pressure	Pression de plein débit
Function	Fonction
Fundamental	Fondamental
Fundamental mode	Mode fondamental
Fundamental principle	Principe fondamental
Fundamental unit	Unité fondamentale
fuse	fusible

## G

Gage	Jauge
Gain control	Commande de gain
Gain factor	Facteur de gain
Gain factor	Facteur de rendement
Gallon	Unité de mesure
galvanization	galvanisation
Gang capacitor	Condensateurs jumelés
Gang punch (to)	Perforer en série
Gang switch	Interrupteurs accouplés
Gantry	Portique
Gap	Intervalle
gap	intervalle
Gas	Gaz
gas line	tuyau de carburant
Gaseous	Gazeux
Gaseous state	État gazeux
gashing	amorçage
gashing	gavage

Gasket	Garniture de joint
Gasket	Joint d'étanchéité
Gasket	Joint d'étanchéité
Gasket	Joint plat
gasket	joint
gasket joint	joint d'étanchéité
gas-lighter	allume cigare
gasoline	essence
Gate	Vanne
gate	vanne
Gate valve	Robinet vanne
Gate valve	Vanne
Gauge	Indicateur
Gauge	Jauge
Gauge	Manomètre
gauge	calibre
gauge	indicateur
gauge	jauge, cale
Gauge (to)	Jauger
Gauge (to)	Mesurer
Gauge pressure	Pression manométrique
Gauge pressure	Pression relative
gauging	calibrage
Gear	Appareil
Gear	Appareillage
Gear	Engrenage
Gear	Pignon
gear	pignon
Gear (to)	Engrener
gear down	démultiplier
Gear pump	Pompe à engrenages
gearbox	boîte de vitesse
gearshift	changement de vitesse
Gear-type hydraulic motor	Moteur hydraulique à engrenages
Gear-type pump	Pompe à engrenages
Generator	Générateur
generator	générateur , alternateur
glass	verre
Glass paper	Papier de verre
Glass wool	Laine de verre
Globe valve	Robinet à soupape
glossy	brillant
glow plug	bougie de réchauffage
Goggles	Lunettes de protection
Governor	Régulateur
Grading	Gradation
Gradual	Graduel
Graduated	Gradué
Graduated dial	Cadran gradué
Graph	Abaque
Graph	Diagramme
Graph	Graphique
grating	grillage

Gravity flow	Écoulement par gravité
Grease	Graisse
grease	graisse
Grease gun	Pompe à graisse
Greasing	Graissage
Greasing	Graissage
grid	grille
grip	adhérence
Grip spanner	Clé à griffes
Grip wrench	Clé à griffes
Gripper	Pince
grit	abrasif
Grommet	Bague
Grommet	Rondelle
grommet	attache-câble
Groove	Rainure
ground clearance	garde au sol
Ground glass	Verre dépoli
Group	Groupe
group	groupe
Groupage	Groupage
Groupage agent	Groupeur
Groupage consignment	Expédition de groupage
Groupage freight	Marchandise de groupage
Grouping	Montage
Grub screw	Vis sans tête
grubscrew	vis sans tête
Guarantee	Garantie
Guard	Capot
Guard	Protecteur
guide	guide
Guide unit	Unité de guidage
Guidebush	Canon
Gum	Gomme
Gummy	Gommeux
gutter	gouttière

## H

Hack saw	Scie à métaux
half	demi, moitié
Half-yearly maintenance	Entretien semestriel
hammer	marteau
Hand control	Commande manuelle
Hand lever	Manette
Hand pump	Pompe à main
Hand wheel	Volant à main
Hand wheel control	Commande par volant
Handbook	Formulaire
Handbook	Manuel
handbook	guide, manuel
Handle	Manette
handle	poignée
Handling	Manutention

Hand-operated	Commande manuelle
Hand-operated device	Dispositif à commande manuelle
Hand-operated directional control valve	Valve de distribution à commande manuelle
Hand-operated valve	Valve à commande manuelle
Hand-regulating	Réglage manuel
Hand-starting	Démarrage manuel
hardening	trempe
hardness	dureté
hardy	robuste
harness	harnais
hatching	hachure
Head	Tête
head	tête, culasse
Head amplifier	Préamplificateur
Head-end cushioned cylinder	Vérin à amortissement côté tête
header	collecteur
Heat	Chaleur
Heat	Chaleur
heat	chaleur
Heat dissipation	Dissipateur de chaleur
Heat dissipation	Dissipation de chaleur
Heat exchanger	Échangeur de température
Heat exchanger	Refroidisseur
Heat treatment	Traitement thermique
heat treatment	traitement thermique
heater	radiateur
Heating	Chauffage
Heating	Échauffement
Heavy oil	Huile lourde
heel	talon
Height	Hauteur
height	hauteur
height	hauteur
Helmet	Casque (de protection)
High	Haut
High pressure	Haute pression
High pressure relief valve	Valve de sûreté haute pression
High speed	Vitesse rapide
High temperature	Température élevée
High-pressure line	Tuyauterie de haute pression
High-pressure pump	Pompe à haute pression
High-pressure setting	Réglage haute pression
Hight pressure chamber	Chambre de haute pression
Hiph température	Haute température
hiss	siffler
hit	cogner
Hoist	Palan
Hoist	Treuil
Hold back	Empêchement
Hold coil	Bobine de maintien
Hold down nut	Écrou de retenue
hold up	retarder

Holder	Support
holder	support
Holding screw	Vis de fixation
Hole	Trou
hole alésage, trou	alésage, trou
hollow	creux
Hook on ammeter	Ampèremètre à induction
Hook spanner	Clé à crochet
Hook up (to)	Interconnecter
Hooke's joint	Joint de cardan
Horizontal compressor	Compresseur horizontal
Horizontal motion	Mouvement horizontal
Horizontal motor	Moteur horizontal
Horizontal pump	Pompe horizontale
horn	klaxon
horsepower	cheval_vapeur
Horse-power factor	Facteur de puissance
Hose	Tuyau en caoutchouc
hosepipe	tuyau flexible
Hot air	Air chaud
hot spot	point chaud
Housing	Carter
housing	logement
Hub	Moyeu
hub	moyeu
hubcap	enjolveur
hue	teinte
Humid	Humide
Humidifier	Humidificateur
Humidity	Humidité
Hvdraulic energy	Énergie hydraulique
Hvdraulic fluid	Fluide hydraulique
Hydraulic	Hydraulique
hydraulic	hydraulique
Hydraulic accumulator	Accumulateur hydraulique
Hydraulic brake	Frein hydraulique
Hydraulic chuck	Mandrin hydraulique
Hydraulic circuit	Circuit hydraulique
Hydraulic control	Commande hydraulique
Hydraulic cushion	Amortisseur hydraulique
Hydraulic cushion	Coussin hydraulique
Hydraulic cylinder	Vérin hydraulique
Hydraulic diagram	Schéma hydraulique
Hydraulic direction control valve	Valve de distribution hydraulique
Hydraulic drive	Commande hydraulique
Hydraulic efficiency	Rendement hydraulique
Hydraulic engine	Machine hydraulique
Hydraulic equipment	Appareillage hydraulique
Hydraulic equipment	Équipement hydraulique
Hydraulic installation	Installation hydraulique
Hydraulic interlock	Asservissement hydraulique
Hydraulic interlock	Interverrouillage hydraulique
Hydraulic locking	Verrouillage hydraulique

Hydraulic motor	Moteur hydraulique
Hydraulic oil	Huile pour circuits hydrauliques
Hydraulic power-unit	Centrale hydraulique
Hydraulic power-unit	Groupe générateur hydraulique
Hydraulic pump	Pompe hydraulique
Hydraulic ram	Bélier hydraulique
Hydraulic system	Système hydraulique
Hydraulic tooling	Outillage hydraulique
Hydraulic unit	Groupe hydraulique
Hydraulic unit	Unité hydraulique
Hydraulic valve	Valve hydraulique
Hydraulically-operated	Commande hydraulique
Hydraulic-pilot operated	Commande par pilote hydraulique
Hydraulics	Hydraulique
Hydro pneumatic	Hydro pneumatique
Hydrocushion type valve	Valve type à coussin d'huile
Hydrodynamic	Hydrodynamique
Hydrodynamic drive	Commande hydrodynamique
Hydrodynamic lubrication	Lubrification hydrodynamique
Hydromechanical	Hydromécanique
Hydromechanical drive	Commande hydromécanique
Hydropneumatic accumulator	Accumulateur hydro-pneumatique
Hydro-pneumatic equipment	Appareillage hydro-pneumatique
Hydrostatic	Hydrostatique
Hydrostatic compensator	Compensateur hydrostatique
Hydrostatic drive	Commande hydrostatique
Hydrostatic lubrication	Lubrification hydrostatique

Idle	Vitesse
idle	ralenti
idle gear	pignon libre
Idle power	Puissance réactive
Idle running	Marche à vide
Idle time	Temps mort
Idler	Organe tournant fou (poulie folle)
idler	poulie avant
Idling	Marche à vide
igniting device	allumeur
ignition	allumage
illustrate	illustrer
Immersed	Immergé
Immersed filter	Filtre immergé
Immersion heater	Thermo-plongeur
Impact	Choc
Impact wave	Onde de choc
impeller	turbine
implement	accessoire
implementation	implémentation
improve	améliorer
Impulse	Impulsion
impulse	impulsion
Impulse period	Période d'impulsions
Impulse ratio	Rapport d'impulsions

Impurity	Impureté
in front	devant
In line check valve	Clapet anti retour droit
Inching	Marche par à coups
Inching	Marche par impulsions
Incineration	Incinération
Increase	Augmentation
increase	augmenter
Indeterminate	Indéterminé
Index	Indice
Indicated power	Puissance indiquée
Indicator	Indicateur
Induced cooling	Refroidissement forcé
induction	induction
Induction line	Tuyauterie d'admission
Industrial manufacture	Fabrication industrielle
Inert gas	Gaz inerte
Inertia	Inertie
inertia	inertie
inflate	gonfler
inflating	gonflement
influence	influence
infrared	infrarouge
Inmersed suction-filter	Filtre d'aspiration immergé
Initial velocity	Vitesse initiale
Initiation	Amorçage
Injector	Injecteur
injector	injecteur
Inland depot, terminal	Centre de groupage
Inlet	Admission
Inlet	Entrée
inlet	admission, entrée
Inlet line	Tuyauterie d'admission
Inlet port	Orifice d'admission
Inlet port	Orifice d'entrée
Inlet valve	Valve d'admission
Inlet valve	Valve d'entrée
Inlet velocity	Vitesse d'entrée
Inner	Intérieur
Inner circuit	Circuit intérieur
Input	Entrée
Input amplifler	Amplificateur d'entrée
Input circuit	Circuit d'alimentation
Input circuit	Circuit d'entrée
Input level	Niveau d'entrée
Input line	Tuyauterie d'entrée
Input port	Orifice d'entrée
Input power	Puissance d'entrée
Input shaft	Arbre d'entrée
Input signal	Signal d'entrée
Input stage	Étage d'entrée
Input torque	Couple d'entrée
Input velocity	Vitesse d'entrée

Inside diameter	Diamètre intérieur
Inspection	Contrôle (vérification)
Instability	Instabilité
Instant	Instantané
Instant action	Action instantanée
Instantaneous	Instantané
Instruction manual	Manuel d'instructions
Instruction plate	Plaque d'instructions
instrument panel	tableau de bord
insulate	insonoriser
insulated	isolé
insulating	isolant
Insulating joint	Joint isolant
Intake	Admission
Intake	Entrée
Intake	Prise
intake	admission
Intake filter	Filtre d'aspiration
Intake line	Tuyauterie d'entrée
Intake port	Orifice d'admission
Intake port	Orifice d'entrée
Intake valve	Valve d'admission
Intake valve	Valve d'aspiration
Intake valve	Valve d'entrée
Integrated circuit	Circuit intégré
Integrating meter	Compteur intégrateur
Intensifier	Multiplicateur
intensity	intensité
Interchangeability	Interchangeabilité
interchangeable	amovible
Interconnection	Interconnexion
Intercooler	Refroidisseur intermédiaire
Interference	Interférence
interference fit	ajustement_serré
Interlock	Asservissement
Interlock	Interverrouillage
interlock	emboîter
Interlocked	Asservi
Interlocked	Interverrouillé
Interlocking	Asservissement
Interlocking	Interverrouillage
Interlocking switch	Interrupteur d'interverrouillage
Intermediate	Intmédiaire
Intermittent load	Charge intermittente
Intermittent motion	Mouvement intermittent
Intermittent running	Marche intermittente
Internal	Intérieur
Internal	Interne
Internal circuit	Circuit intérieur
Internal diameter	Ciamètre intérieur
Internal drain	Drainage interne
Internal drain	Purge interne
Internal leakage	Fuite interne

Internal résistance	Résistance interne
International freight forwarder	Transitaire
Intersecting point	Point d'intersection
Interstage	Entre étages
Interval	Intervalle
Invitation to tender	Appel d'offre
Invoice	Facture
Invoicing	Facturation
Iron	Fer
iron	fer
Iron pipe	Tuyau en fer
irregular	irrégulier
Irreversible	Irréversible
isolating	isolant
Isolating gate	Vanne d'isolement
Isolating valve	Valve d'isolement
Isothermal	Isothermique
Isothermal compression	Compression isothermique
Isothermal expansion	Détente isothermique
Isothermal power	Puissance isothermique
Isothermal-power factor	Facteur de puissance isothermique
item	pièce

## J

Jack	Cric, vérin
Jack	Vérin (appareil de levage)
jack	cric
Jack panel	Tableau de connexions
Jack screw	Vis de calage
jackshaft	arbre de renvoi
Jagged line	Ligne en dent de scie
jam	bloquer, gripper
Jam nut	Contre-écrou
Jamming	Blocage
jamming	coincement
Jar	Bouteille
jar	bac
Jaw	Mâchoire (étau)
jaw	mâchoire
Jerk	À coup
jerk	à-coup, secousse
Jet	Gicleur
jet	gicleur
Jig	Gabarit, calibre
Jogging	Marche par à coups
Jogging	Marche par impulsions
Jogging	Mouvement par à-coups
Jogging	Mouvement par impulsions
join	raccord
Joining	Jonction
Joining line	Raccordement
Joining line	Tuyauterie de raccordement
Joint	Joint (accouplement)

joint	articulation
Joist	Poutre, poutrelle
Jones plug	Prise multiple
journal bearing	portée de roulement
Junction	Jonction
Junction	Jonction
Junction	Raccordement
junction	raccordement
Junction box	Boîte de dérivation

## K

Key	Clavette
Key	Clé
key	clavette
key way	rainure de clavette
Key wedge	Cale
Keyboard	Tableau de commande
Kilogram	Kilogramme
Kilograms per square centimeter	Kilogrammes par centimètre carré
Kinematic	Cinématique
Kinetic	Cinétique
kinetic	cinétique
Kinetic energy	Énergie cinétique
Kit	Équipement
Kit	Trousse (d'outil)
kit	outillage
knee	équerre
Knob	Bouton
knob	bouton
knot	noeud
knotter	noueur
Knuckle	Joint d'articulation
knuckle	rotule
Knuckle joint	Joint d'articulation
Knurled knob	Bouton moleté
knurling	moletage

## L

label	étiquette
Laboratory	Laboratoire
Labotory	Laboratoire
Labotory work	Travail de laboratoire
Labour	Travail
Lag	Décalage
Lag	Retard
Laminar flow	Écoulement laminaire
lamp	lampe
Land	Terre
landmark	point de repère
Lapping	Polissage
Lapping	Rectification
Lapping machine	Touret à polir
Large volume pump	Pompe à grand débit
Lash	Jeu (mécanique)

Lash (to)	Ligaturer (des fils)
latch	loquet
lead	conduit, plomb
Lead scal	Joint en plomb
Lead screw	Vis mère
Leaf spring	Fessort à lames
Leaf spring	Fessort plat
Leak	Fuite
Leak	Perte
Leakage	Fuite
Leakage	Perte
Leakage factor	Facteur de fuite
Leakage indicator	Indicateur de pertes
Leakage line	Tuyauterie de fuite
Leakproof	Étanche
leakproof	étanche
lean	pencher
Leather	Cuir
leather	cuir
Leather packing	Garniture en cuir
Leather scal	Joint en cuir
ledge	rebord
Left-hand	Gauche
Left-hand rotation	Rotation à gauche
Length	Longueur
length	longueur
lengthen	allonger
lengthening	allongement
lens	objectif
Less than container load	Conteneur de groupage
let in the clutch	embrayer
Level	Niveau
level	niveau
Level indicator	Indicateur de niveau
Lever	Levier
lever	levier
Lid	Couvercle
Life sciences	Sciences biologiques
lifter	poussoir
light	léger
light	phare
light alloy	alliage léger
light bulb	ampoule
Light oil	Huile légère
lileage	kilométrage
Limit	Limite
Limit switch	Interrupteur de fin de course
Limit switch	Interrupteur de sécurité
Limitter	Limiteur
limiter	limiteur
Limiting device	Dispositif d'arrêt
Line	Ligne
Line	Tuyauterie (ligne)

Line amplifier	Amplificateur de ligne
Line drop	Chute en ligne
Line load	Charge de ligne
Linear	Linéaire
linear	linéaire
Linear motion	Mouvement linéaire
Linear speed	Vitesse linéaire
Liner	Chemise
Lining	Garniture
lining	garniture
linishing	ponçage
link	articulation
Linkage	Embiellage
Linseed oil	Huile de lin
Liquid	Liquide
liquid	liquide
Liquid state	État liquide
list	liste
Load	Charge
Load curve	Courbe de charge
Load diagram	Diagramme de charge
Load factor	Coefficient de charge
Load factor	Facteur de charge
Load indicator	Indicateur de charge
Load limiter	Limiteur de charge
Load line	Ligne de charge
Load reducer	Réducteur de charge
Load regulator	Régulateur de charge
Load torque	Couple de charge
Loaded	En charge
Loading	Charge
Loading	Mise en charge
loading	chargement
locate	situer
location	emplacement
Lock	Asservissement
Locked	Asservi
Locking	Asservissement
Locking	Blocage
Locking	Verrouillage
Locking switch	Interrupteur de verrouillage
Lock-nut	Contre-écrou
locknut	écrou à encoches
lockwasher	rondelle Grower
look	aspect
look for	chercher
Loop	Boucle
Loop	Circuit
loop	boucle
loosen	desserrer
Loss	Perte
Loss factor	Facteur de perte
Losses	Pertes

loud speaker	haut-parleur
Low	Bas
Low	Basse
Low power	Basse puissance
Low pressure	Basse pression
Low pressure relief valve	Valve de sûreté basse pression
Low rate	Régime lent
Low speed	Vitesse lente
Low température	Basse température
lower	abaisser
Lowering	Abaissement
Low-pressure chamber	Chambre de basse pression
Low-pressure line	Tuyauterie de basse pression
Low-pressure pump	Pompe à basse pression
Low-pressure setting	Réglage basse pression
Lubricant	Lubrifiant
lubricant	lubrifiant
lubricate	lubrifier
Lubricating oil	Huile de graissage
Lubricating oil	Huile de lubrification
Lubrication	Lubrification
lubrication	lubrification
Lubrication line	Tuyauterie de graissage
Lubrication pump	Pompe de graissage
Lubrication pump	Pompe de lubrification
lug	nervure
lug	saillie

## M

machine	usiner
Machine (to)	Usiner
Machine part	Pièce de machine
machine tool	machine outil
Machine tools	Machines outils
Machined to size	Usiné à dimension
Machinery	Machinerie
Machine-tool	Machine outil
Machine-tool table	Table de machine outil
Machining	Usinage
machining	usinage
Machining center	Centre d'usinage
magnet	aimant
Magnetic	Magnétiques
magnetic	magnétique
Magnetic filter	Filtre magnétique
magneto	magnéto
Main	Principal
Main circuit	Circuit primaire
Main circuit	Circuit principal
Main line	Ligne principale
Main line	Tuyauterie primaire
Main line	Tuyauterie principale
Main motor	Moteur principal

Main spool	Tiroir principal
Main station	Poste principal
Main unit	Groupe principal
Mains	Réseau
Maintenance	Entretien
maintenance	entretien
major diameter	diamètre nominal
make (to)	fabriquer
Male	Mâle
Male cross	Croix mâle
Male cross union	Croix union mâle
Male elbow	Coude mâle
Male elbow union	Equerre mâle
Male tee union	Té union mâle
mandrel	mandrin
Manifold	Collecteur
manifold	collecteur
manipulation	manipulation
Manometer	Manomètre
manometer	manomètre
Manual	Manuel
Manual control	Commande manuelle
Manual reverse	Inversion manuelle
Manually-operated	Commande manuelle
Manually-operated directional control valve	Valve de distribution à commande manuelle
Manually-operated valve	Valve à commande manuelle
Manufacturing methods	Méthode d'usinage
Mass	Masse
Master	Principal
master set	jeu étalon
Match	Équilibrage
match	allumette
Match (to)	Équilibrer
Matched	Équilibré
Matching	Adaptation
Matching	Équilibrage
Mathematics	Mathématiques
Maximum - pressure valve	Valve à maximum de pression
Maximum value	Valeur maximale
Maximum-pressure valve	Valve de détente
Mean temperature	Température moyenne
Mean value	Valeur moyenne
Measure	Mesure
Measure (to)	Mesurer
Measured	Mesuré
Measurement	Mesure
Measurement methods	Méthodes de mesure
Measuring apparatus	Appareil de mesure
Mechanic	Mécanicien
Mechanical control	Commande mécanique
Mechanical drive	Commande mécanique
Mechanical efficiency	Rendement mécanique

Mechanical energy	Énergie mécanique
Mechanical equivalent	Équivalent mécanique
Mechanical interlock	Asservissement mécanique
Mechanical interlock	Interverrouillage mécanique
Mechanical locking	Verrouillage mécanique
Mechanical unit	Unité mécanique
Mechanically-operated	Commande mécanique
Mechanically operated directional control valve	Valve de distribution à commande mécanique
Mechanism	Mécanisme
mechanism	mécanisme
Medium oil	Huile moyenne
Medium speed	Vitesse moyenne
Medium temperature	Température moyenne
melting	fusion
Member	Organe
Membrane	Membranes
Mesasuring device	Dispositif de mesure
mesh	maillage, maillage
mesh(to)	mailler
Metal	Métal
Metal hose	Tuyau métallique souple
Metallic	Métallique
Metallic seal	Joint métallique
metallizing	métallisation
Metals	Métaux
Meteorology	Météorologie
Meter	Compteur
Meter	Mètre
meter	compteur
Meter (to)	Mesurer (débit)
Meter in flow control valve	Valve de régulation de débit à montage en amont
Meter out flow control valve	Valve de régulation de débit, à montage en aval
Metering	Dosage
Method	Méthode
Microbiology	Microbiologie
Microengineering	Micro-technique
Microwaves	Micro-ondes
middle	milieu
mill (to)	fraisier
Miller	Fraiseuse
Mineral oil	Huile minérale
Minimum value	Valeur minimale
Mining technologies	Techniques minières
mint condition	etat neuf
misfire	raté d'allumage
mix	mélange
Mixer	Mélangeur
mixing	mélanger
Mixture	Mélange
Mobile compressor	Compresseur mobile
Mobile telecommunication	Télécommunication mobile

mock-up	maquette
Moist	Humide
Moistening	Humidification
Moisture	Humidité
monkey Wrench	clef à molette
monostable	monostable
Monthly maintenance	Entretien mensuel
Motion	Marche (mouvement)
Motion	Mouvement
Motionless	Immobile
Motive force	Force motrice
Motor	Moteur
Motor breakdown	Panne de moteur
Motor frame	Carcasse de moteur
Motor shaft	Arbre d'entraînement
Motor vehicles, transportation equipment and parts	Véhicules à moteur, équipement de transport et pièces
Motor-operated	Commande par moteur
moulding	moulage
Mounting	Montage
mounting	montage
Mounting plate	Plaque de montage
Movable	Mobile
move	déplacement
Movement	Mouvement
movement	course
Moving mass	Masse en déplacement
Moving part	Pièce mobile
mud	boue
Muffler	Silencieux (appareil)
muffler	silencieux
Multi-directional	Plusieurs directions
Multi-directional	Multidirectionnel
Multimedia	Multimédia
multimeter	multimètre
Multiplier	Multiplicateur
Multiplying factor	Coefficient multiplicateur
Multi-purpose	Usages multiples
Mutual	Commun
Mutual	Mutuel

## N

N/A	non applicable
Name-plate	Plaque signalétique
narrow	étroit
Natural gas	Gaz naturel
Natural ventilation	Ventilation naturelle
needle	aiguille
needle	aiguille
Needle bearing	Roulement à aiguilles
Needle seat	Siège de pointeau
Needle valve	Robinet à pointeau
Needle valve	Valve à pointeau

Negative	Négatif
Negative feedback	Contre réaction
Network	Réseau
Network	Réseaux
Neutral	Neutre
Neutral point	Point neutre
Neutral position	Position neutre
next	prochain
nick	cran
nickel-plate (to)	nickeler
Nippers	Pinces (tenailles)
Nippers	Tenailles
nippers	tenailles
Nipple	Mamelon
nitriding	nitruration
Nitrogen	Azote
No load loss	Perte à vide
No load running	Marche à vide
No spring type directional control valve	Valve de distribution sans ressort
Nodular cast iron	Fonte à graphite sphéroïdale
Noise	Bruit
noise	bruit
Noisy	Bruyant
No-load	Vide
Nominal power	Puissance nominale
Nominal value	Valeur nominale
Non destructive testing	Essai non destructif
Non inflammable	Ininflammable
Non return valve	Clapet anti-retour
Non return valve	Valve de non retour
Non reversible	Irréversible
Non reversing	Irréversible
non skid	antidérapant
Non-corrosive	Non-corrosif
Non-linear	Non-linéaire
Non-metallic	Non-métallique
Non-metallic technology	Technologie non métallique
Non-reactive	Non-réactif
Non-return valve	Valve anti-retour
Non-reversing motor	Moteur irréversible
Non-viscous fluid	Fluide non visqueux
Normal load	Charge normal
Normally closed valve	Valve normalement fermée
Normally opened valve	Valve normalement ouverte
nose	bec
notch	cran
Nozzle	Ajutage
Nozzle	Buse
Nozzle	Gicleur
nozzle	gicleur, injecteur
Null point	Point zéro
Nut	Écrou

nut	écrou
nut packing	écrou presse-étoupe
nylon	nylon

## O

O ring	Joint torique
oblique	oblique
oblique wedge	cale oblique
oblong	oblong
odd	impair
Off load characteristic	Caractéristique à vide
Off load test	Essai à vide
Off-load	Vide
offset	déport
Oil	Huile
oil	huile
Oil bath	Bain d'huile
oil can	burette
Oil cap	Graisseur
oil change	vidange d'huile
Oil cooled	Refroidi par l'huile
Oil cooling	Refroidissement par l'huile
oil drum	bidon d'huile
Oil duct	Canalisation d'huile
Oil filter	Filtre d'huile
Oil flow	Écoulement de l'huile
Oil flow sighter	Viseur d'écoulement d'huile
Oil foaming	Moussage de l'huile
Oil inlet	Admission d'huile
Oil inlet	Entrée d'huile
Oil intake	Admission d'huile
Oil intake	Prise d'huile
Oil leakage	Fuite d'huile
Oil level	Niveau d'huile
Oil level sighter	Viseur de niveau d'huile
Oil outlet	Sortie d'huile
oil pan	carter moteur
Oil pump	Pompe à huile
Oil separator	Séparateur d'huile
Oil sump	Puisard d'huile
Oil tank	Réservoir d'huile
Oil tight	Étanche à l'huile
Oil trough	Bac à huile
Oil wiper	Racleur d'huile
Oil wire-drawing	Laminage de l'huile
Oil-cooled	Refroidissement par huile
Oil-immersed	Bain d'huile
Oil-level indicator	Indicateur de niveau d'huile
o-load power	Puissance à vide
On load characteristic	Caractéristique en charge
On load test	Essai en charge
On-load	En charge
Open	Ouvert
Open (to)	Ouvrir

Open a circuit (to)	Ouvrir un circuit
Open circuit	Circuit ouvert
Open loop	Circuit ouvert
open the throttle (to)	mettre les gaz , la purée
Open-centre type directional control valve	Valve de distribution à centre ouvert
open-end spanner	clef plate
Opening	Ouverture (action)
Opening	Ouverture (orifice)
opening	ouverture
Opening pressure	Pression d'ouverture
Opening time	Durée de fermeture
Operating conditions	Conditions de fonctionnement
Operating lever	Levier de manoeuvre
Operating Overload	Surcharge fonctionnelle
Operating piston	Piston de manoeuvre
Operating power	Puissance utile
Operating pressure	Pression de marche
Operating pressure	Pression de service
Operating speed	Vitesse de fonctionnement
Operating valve	Valve de commande
Operating wheel	Volant de manoeuvre
Operation	Fonctionnement
Operation	Marche (fonctionnement)
Operation	Opération
Operator	Opérateur
Optical materials	Matériaux optiques
Optimum speed	Vitesse optimum
Optimum velocity	Vitesse critique
Optional	Facultatif
O-ring	anneau O-ring
Oscillating motor	Moteur oscillant
out of order	hors d'usage
out of round	ovalisé
outer	extérieur
Outer circuit	Circuit extérieur
outer edge	bord extérieur
Outfit	Équipement
Outlet	Échappement
Outlet	Sortie (orifice)
Outlet line	Tuyauterie de décharge
Outlet line	Tuyauterie de sortie
Outlet port	Orifice de décharge
Outlet port	Orifice de sortie
Outlet valve	Valve de sortie
Outlet valve	Valve d'échappement
Outlet velocity	Vitesse de sortie
Output	Rendement
Output	Sortie (rendement)
Output circuit	Circuit de sortie
Output diagram	Diagramme de rendement
Output factor	Coefficient de rendement
Output factor	Facteur de rendement

Output level	Niveau de sortie
Output line	Tuyauterie de sortie
Output loss	Perte de rendement
Output port	Orifice de sortie
Output power	Puissance de sortie
Output rate	Taux de rendement
Output shaft	Arbre de sortie
Output signal	Signal de sortie
Output stage	Étage de sortie
Output torque	Couple de sortie
Output velocity	Vitesse de sortie
Outside diameter	Diamètre extérieur
ovalisation	ovalisation
Overall efficiency	Rendement total
Overall heat transfer coefficient	Coefficient de transmission de chaleur
overdrive	surmultiplié
Overflow	Débordement
Overflow	Trop-plein
overflow	debordement
overflow	trop plein
Overflow line	Tuyauterie de trop-plein
Overflow valve	Valve de trop plein
Overheating	Échauffement
overheating	surchauffe
overlap(to)	recouvrir, superposer
Overload	Surcharge
overload	surcharge
Overload running	Marche en surcharge
Overpressure	Surpression
Oxidation	Oxydation
Oxide	Oxyde
oxidize	oxyder
Oxidized	Oxydé
Oxidizing	Oxydation
oxyde	oxyde

**P**

pace	rythme
Packaging	Conditionnement
Packing	Garniture de joint
packing	garniture
Pad	Patin
pad	patin
paint	peinture
paint brush	pinceau
pan	carter
Panel	Panneau
Panel	Tableau
panel	panneau
Panel mounting	Montage sur panneau
Paper	Technologie
Paper seal	Joint en papier
Parallel mounting	Montage en parallèle

Part	Pièce
part	pièce
part (to)	séparer
part number	référence pièce
Partial vacuum	Vide partiel
parts list	nomenclature
Passing line	Croisement
Path	Parcours
Path	Trajectoire
Path	Trajet
Path difference	Différence de parcours
Path length	Longueur de parcours
pawl	cliquet
Peak	Pointe (crête)
peak	crête
Peak load	Charge de pointe
pedal	pédale
penetration	pénétration
Perfect vacuum	Vide parfait
perform	fonctionner
Performance	Comportement
performance	rendement
Period	Période
Periodic	Périodique
Periodic phenomenon	Phénomène périodique
Periodic wave	Onde périodique
Periodical	Périodique
Periodicity	Périodicité
Peripheral speed	Vitesse circonférentielle
Peripheral speed	Vitesse périphérique
Permanent Load	Charge permanente
Perturbation	Perturbation
Petroleum products	Produits pétroliers
Phenomenon	Phénomène
Physical properties	Propriétés physiques
Physics	Physique
Physics of fluids	Physique des fluides
pick up	décrocher
Pick up, collection	Enlèvement
Piece	Pièce
piece	morceau
piercing	poinçonnage
Pilot	Pilote
pilot	guide
pilot	pilote
Pilot circuit	Circuit pilote
pilot light	voyant lumineux
Pilot line	Ligne pilote
Pilot line	Tuyauterie pilote
Pilot operated check valve	Clapet anti-retour à commande par pilote
Pilot operated directional control valve	Valve de distribution à commande par pilote
Pilot operated valve	Hydrovalve

Pilot piston	Piston pilote
Pilot pressure	Pression pilote
Pilot spool	Tiroir pilote
Pilot valve	Valve pilote
Pilot-operated	Commande par pilote
Pilot-operated directional control valve	Hydrovalve de distribution
Pilot-operated valve	Valve à commande par pilote
pin	axe
pin	cheville
pin	goupille
Pin spanner	Clé à ergots
pincers	tenailles
pinch roller	galet presseur
Pinion	Pignon
pinion	pignon
Pintle	Pivot
Pipe	Tube (tuyau)
Pipe	Tuyau
pipe	tube
Pipe grips	Clé à tubes
Pipe pliers	Pince à tubes
Pipe tongs	Pince à tubes
Pipe wrench	Clé à tubes
Piping	Tuyauterie (réseau)
Piston	Piston
piston	piston
Piston - type hydraulic motor	Moteur hydraulique à pistons
Piston - type rotary pump	Pompe rotative à pistons
Piston ring	Segment de piston
piston ring	segment
Piston rod	Tige de piston
Piston stroke	Course du piston
Piston type cylinder	Vérin, type à piston
Piston type pump	Pompe à piston
Piston type pump	Pompe à pistons
pitch angle	angle primitif
pitch diameter	diamètre primitif
pitch thread	pas d'une vis
pitman	bielle de connexion
Pivot	Pivot
pivot	pivot
Place an order (to)	Passer une commande
Plain	Simple
Plain pipe	Tube lisse
Plain sleeve	Manchon lisse
plain washer	rondelle plate
plan	plan
Plane	Plan (géométrie)
planet gear	pignon satellite
planing	rabotage
Plant	Usine
Plastic	Plastique

Plate	Plaque
Plate	Plateau
plate	plaque
Platen	Plateau
Platform	Plate forme
Play	Jeu
play	jeu d'assemblage
plier	pince
Pliers	Pinces (tenailles)
Plug	Bouchon
Plug	Tampon (bouchon)
plug	bouchon
Plug cock	Robinet à boisseau
Plug valve	Robinet à boisseau
Plugged connection	Raccord obturé
Plunger	Piston plongeur
Plunger	Plongeur
plunger	piston d'injection
Plunger - type pump	Pompe à plongeur
Plunger type cylinder	Vérin, type à plongeur
Plunger type pump	Pompe à piston plongeur
Plunger-type thermometer	Thermomètre à canne
Pneumatic	Pneumatique
pneumatic	pneumatique
pneumatic	pneumatique
Pneumatic brake	Frein pneumatique
Pneumatic chuck	Mandrin pneumatique
Pneumatic control	Commande pneumatique
Pneumatic cushion	Amortisseur pneumatique
Pneumatic cushion	Coussin pneumatique
Pneumatic cylinder	Vérin pneumatique
Pneumatic directional control valve	Valve de distribution pneumatique
Pneumatic drive	Comande pneumatique
Pneumatic equipment	Appareillage -pneumatique
Pneumatic equipment	Équipement pneumatique
Pneumatic locking	Verrouillage pneumatique
Pneumatic motor	Moteur pneumatique
Pneumatic pump	Pompe pneumatique
Pneumatic system	Système pneumatique
Pneumatic tooling	Outillage pneumatique
Pneumatic unit	Unité pneumatique
Pneumatic valve	Valve pneumatique
Point	Point
pointer	aiguille
Poisson Ratio	Coefficient de poisson
polish	cirer
polishing	polissage
Polymers	Polymères
Port	Orifice
Port charges	Droits de port
Portable compressor	Compresseur portatif
Position feedback	Réaction de position
positional accuracy	précision de positionnement

positional tolerance	tolérance de position
post	support
Potential	Potentiel
Potential energy	Énergie potentielle
potentiometer	potentiomètre
Pound (weight)	Livre (poids)
Pounds per square inch	Livres par pouce carré
pour	verser
Pour point	Point d'écoulement
Power	Force
Power	Puissance
Power amplifier	Amplificateur de puissance
Power consumption	Consommation de puissance
Power control	Contrôle de puissance
Power diagram	Diagramme de puissance
Power factor	Facteur de puissance
Power factor correction	Correction du facteur de puissance
Power gain	Gain de puissance
Power indicator	Indicateur de puissance
Power limiter	Limiteur de puissance
Power loss	Perte de puissance
Power range	Gamme des puissances
Power regulator	Régulateur de puissance
Power switchboard	Tableau de commande
power transmission	transmission de puissance
Power unit	Unité Centrale
Power unit	Groupe générateur
power unit	groupe moteur
Power-controlled	Commande automatique
Power-operated	Commande automatique
Power-transmission system	Système de transmission de puissance
Practical unit	Unité pratique
practice	pratique
Preamplifier	Préamplificateur
precaution	précaution
precharge	précharge
Precision	Précision
Prefill valve	Valve de préremplissage
Preheating	Préchauffage
Preselection	Présélection
Preselector	Présélecteur
Preset	Préréglé
Presetting	Préréglage
Pressure	Pression
pressure	pression
Pressure - compensating valve	Valve de compensation de pression
Pressure all	Chute de pression
Pressure amplifier	Amplificateur de pression
Pressure at delivery	Pression à la sortie
Pressure at intake	Pression à l'entrée
Pressure compensator control	Commande par compensateur de pression
Pressure control valve	Valve de régulation de pression

Pressure différence	Différence de pression
Pressure drop	Chute de pression
Pressure equaliser	Stabilisateur de pression
Pressure fall	Abaissement de pression
Pressure gauge	Indicateur de pression
Pressure gauge	Manomètre
pressure gauge	manomètre de pression
Pressure gauge connection	Connexion pour manomètre
Pressure increase	Augmentation de pression
Pressure indicator	Indicateur de pression
Pressure inlet	Admission de pression
Pressure inlet	Entrée de pression
Pressure intake	Prise de pression
Pressure intensifier	Multiplicateur de pression
Pressure limiter	Limiteur de pression
Pressure line	Tuyauterie de pression
Pressure loss	Perte de pression
Pressure of atmosphere	Pression barométrique
Pressure outlet	Sortie de pression
Pressure ratio	Rapport de pressions
Pressure reducer	Réducteur de pression
Pressure reducing valve	Valve de réduction de pression
Pressure regulator	Régulateur de pression
Pressure rise	Elévation de pression
Pressure selector	Sélecteur de pression
Pressure switch	Interrupteur à pression
Pressure switch	Mano contact
Pressure switch	Manostat
Pressure take-off	Prise de pression
Pressure variator	Variateur de pression
Primary	Primaire
Primary circuit	Circuit primaire
Primary line	Tuyauterie primaire
primer	apprêt
Priming	Amorçage
priming	amorçage
Priming of a pump	Amorçage d'une pompe
Principle	Principe
Printed circuit	Circuit imprimé
Priority valve	Valve de priorité
probe	sonde
procedure	procédure
Process	Processus
Prod	Pointe de contact
profile	profilé
project	projet
Proof	Étanche
Propagation plan	Plan de propagation
Propagation velocity	Vélocité de propagation
propel	propulser
propeller shaft	arbre de transmission
Properties	Propriétés
Properties (of materials)	Propriétés (des matériaux)

Property	Propriété
Proportion	Rapport (mathématiques)
Proportional	Proportionnel
proportional	proportionnel
Proportionality	Proportionnalité
propulsion	propulsion
Protection system	Système de protection
Protector	Protecteur
protractor	rapporteur
Pull	Traction
pull	tirer
pull away	arracher
Pull in torque	Couple maximal constant à charge
Pull out torque	Couple maximal constant à vide
Pull up torque	Coupe de démarrage
puller	extracteur
pulley	poulie
Pulp technology	Technologie de la pâte à papier
Pulsating	Pulsé
Pulse	Impulsion
Pulse spacing	Intervalle d'impulsions
Pump	Pompe
pump	pompe
Pump body	Corps de pompe
Pump cartridge	Cartouche de pompe
Pump failure	Panne de pompe
Pump frange	Flasque de pompe
Pump head	Tête de pompe
Pump rotor	Rotor de pompe
pump up	gonfler
Pumping chamber	Chambre de pompage
Pumps	Pompes
punch	emporte-pièce
puncture	crevaisson
puncture proof	increvable
Purchase invoice	Facture fournisseur
Purifier	Épurateur
purpose	but
push rod	bielle
push rod	tige de culbuteur
push(to)	pousser
put away	enlever
put in	installer
put into gear	engager une vitesse
Pyrolysis	Pyrolyse

## Q

quadrant	secteur
quadrilateral	quadrilatère
Quality standards	Normes de qualité
quantify	quantifier
Quantimeter	Dosimètre
quart	quart de gallon
quarter	quart de gallon

Quarterly maintenance	Entretien trimestriel
quench	tremper
Quick	Rapide
Quick action	Action rapide
Quick motion	Mouvement rapide

## R

race ring	bague de roulement
rack	porte-bagage
rack rail	crémaillère
Rack wrench	Clé à crémaillère
Radial - piston type pump	Pompe à pistons radiaux
Radial compressor	Compresseur radial
radial groove	strie radiale
Radial thrust	Poussée radiale
Radial-piston type hydraulic motor	Moteur hydraulique à pistons radiaux
Radiation protection	Protection contre les radiations
Radiator	Radiateur
radiator	radiateur
radiator core	aillettes de radiateur
rake angle	angle de coupe
Ram	Bélier
Ram	Plongeur
ram	vérin
Ram - type pump	Pompe à plongeur
Ramp	Rampe
Range	Gamme
range	amplitude
Rapid	Rapide
Rare gas	Gaz rare
Rarefied gas	Gaz raréfié
ratchet	cliquet
Ratchet spanner	Clé à cliquet
Ratchet spanner	Clé à rochet
Rate	Régime
Rate	Taux
Rate	Vitesse
Rate	Taux
rate of taper	conicité
Rated	Calibré (étallonné)
Rated delivery	Débit nominal
Rated dissipation	Dissipation normale
Rated efficiency	Rendement normal
Rated Power	Puissance nominale
Rated torque	Couple nominal
Rated value	Valeur nominale
Rating	Calibre (étalonnage)
Rating	Étalonnage
Rating	Régime
Rating	Tarage
Rating speed	Vitesse de régime
Ratio	Rapport (mathématiques)
ratio	rapport
rattle	cliqueter

rattling	cliquetis
Reaction	Réaction
Reactive Load	Charge permanente
Reactive power	Puissance réactive
Real	Réel
Real power	Puissance réelle
reamer	alésoir
rear	arrière
Receiver	Réservoir
Reciprocating compressor	Compresseur alternatif
Reciprocating pump	Pompe à mouvement alternatif
Reciprocating pump	Pompe alternative
Recoil	Recul
Recording devices	Dispositifs d'enregistrement
Recording thermometer	Thermomètre enregistreur
Recovery	Récupération
Recuperation	Récupération
Recuperator	Récupérateur
Recurrence frequency	Périodicité
Recurrent	Périodique
Recycling	Recyclage
reduce (to)	diminuer
Reducer	Raccord de réduction
Reducer	Réducteur
Reducing bushing	Raccord de réduction
Reducing coupling	Raccord de réduction
Reducing sleeve	Manchon de réduction
Reducing sleeve	Raccord de réduction
Reducing socket	Manchon de réduction
Reducing socket	Raccord de réduction
Reduction	Réduction
reduction	réduction
Reduction factor	Facteur de réduction
Reduction ratio	Rapport de réduction
reel	dévidoir
refasten	rattacher
reference	repère
Reference materials	Matériaux de référence
Reference point	Point de repère
Reflected load	Charge réfléchie
Reflected pulse	Impulsion réfléchie
Reflected wave	Onde réfléchie
Refrigeration	Réfrigération
Refrigerator	Réfrigérateur
Regularity	Régularité
Regulating valve	Valve de régulation
Regulation	Réglable
Regulation	Régulation
Regulator	Régulateur
reinforcement	renfort
Relative	Relatif
Relative humidity	Humidité relative
Relative velocity	Vitesse relative

Relativity	Relativité
Relay	Relais
relay	relais
Release	Déclenchement
Release	Rappel (retour)
release	version
Release spring	Ressort de rappel
release the clutch	débrayer
releasing	relâcher
Reliability	Fiabilité
Reliability	Sécurité
reliable	fiable
relief	dégagement
Relief valve	Détendeur
Relief valve	Valve à maximum de pression
Relief valve	Valve de détente
Relief valve	Valve de sûreté
relief valve	clapet de décharge
relieve	remédier
relight	rallumer
reload	recharger
Remote control	Commande à distance
Remote control	Télécommande
Remotely controlled	Télécommandé
Remotely-controlled valve	Valve à commande à distance
Removable	Amovible
Removable cartridge	Cartouche démontable
Removal	Déménagement
remove	supprimer
remove grease	dégraisser
renew (to)	restaurer
Renewable	Renouvelable
Renewable sources of energy	Sources d'énergie renouvelables
Repair	Réparation
repair (to)	dépanner, réparer
Repelling force	Force répulsive
Report	Rapport (compte rendu)
Repulsion	Répulsion
Reservoir	Réservoir
réservoir	carter
Reset	Remise à zéro
Resetting	Remise à zéro
Residual load	Charge résiduelle
Residual losses	Pertes résiduelles
Residues	Résidus
resin	résine
Resistance	Résistance
Resistance to flow	Résistance à l'écoulement
Resistive circuit	Circuit résistant
resistor	résistance
resolder (to)	ressouder
Response	Réponse
Response curve	courbe de réponse

Response time	Temps de réponse
rest	butée d'arrêt, support
Restriction	Étranglement
Restriction	Étrangleur
Restriction valve	Valve à étranglement
Restrictor	Étrangleur
Retaining valve	Valve de retenue
Retarded velocity	Vitesse retardée
Retracting spring	Ressort de rappel
Retroaction	Rétroaction
Return	Regard
Return	Retour
Return circuit	Circuit de retour
Return line	Tuyauterie de retour
Return motion	Mouvement de retour
Return port	Orifice de retour
Return spring	Ressort de rappel
Return to tank	Retour au réservoir
Reversal	Inversion
Reverse	Inverse
Reverse	Inversion
reverse	marche arrière
Reversed	Inversé
Reverser	Inverseur
Reversibility	Réversibilité
Reversible	Inversible
Reversible	Réversible
Reversing	Inversion
Reversing	Réversible
Reversing motor	Moteur réversible
Reversing switch	Interrupteur de renversement
Reversing switch	Interrupteur inverseur
Reversing valve	Valve de renversement
Revolution	Révolution
Revolution	Tour (révolution)
Revolution counter	Tachymètre
revolution per minute(r.p.m.)	tours/minutes
Revolutions per minute	Révolutions par minute
Revolutions per minute	Tours par minute
Revolving	Rotatif
Revolving joint	Joint tournant
Revolving union	Raccord union tournant
rheostat	rhéostat
Rib	Ailette
rib	nervure
Right angle check valve	Clapet anti retour d'équerre
Right hand rotation	Rotation à droite
Right-hand	Droite
Rigid	Rigide
Rigid conduit	Canalisation rigide
Rigid coupling	Accouplement rigide
Rigidity	Rigidité
Rigidity	Rigidité

rim	jante
Ring	Anneau
ring	anneau
ring	bague
ring	segment
Ring piston	Piston à segments
Ring seal	Joint d'étanchéité annulaire
ring spanner	clef polygonale
Ripple	Ondulation
Ripples	Pulsations
Rise	Élévation
rivet	riveter
Rivet gun	Riveteuse
Robot	Automate
Robotics	Robotique
rock	balancer
rocker arm	culbuteur
Rod	Tige
rod	bielle
Rod-end cushioned cylinder	Vérin à amortissement côté tige
roller	galet
Roller bearing	Roulement à rouleaux
rolling bearing	roulement
Rolling mill	Laminoir
Room	Salle
Room temperature	Température ambiante
rope	câble
rope	corde
Rotary	Rotatif
Rotary	Rotatoire
rotary axis	axe rotatif
Rotary compressor	Compresseur rotatif
Rotary drive	Entraînement rotatif
Rotary motion	Mouvement rotatif
Rotary motor	Moteur rotatif
Rotary pilot valve	Valve pilote rotative
Rotary pump	Pompe à mouvement rotatif
Rotary pump	Pompe rotative
Rotary servo-valve	Servo valve rotative
Rotary unit	Groupe tournant
Rotary valve	Valve rotative
Rotating	Rotatif
Rotating shaft	Arbre tournant
rotation	rotation
Rotation speed	Vitesse de rotation
Rotational	Rotationnel
Rotational	Rotatif
Rotational speed	Vitesse de rotation
rotor	rotor
Rotor axis	Axe du rotor
Roue	Carter arrière
Routing	Acheminement
Routing order	Bon d'enlèvement

Rubber	Caoutchouc
rubber	caoutchouc
Rubber packing	Garniture en caoutchouc
Rubber pipe	Tuyau en caoutchouc
rubber ring	elastique
Rubber scal	Joint en caoutchouc
rubbing down	ponçage
Run	Marche (fonctionnement)
run in	roder
Running	Marche (fonctionnement)
Running direction	Sens de marche
running in	rodage
Running test	Essai en marche
Rust	Rouille
rust	rouille
rust preventive	antirouille
Rust proof	Inoxydable
Rusting	Oxydation
rustproof	inoxydable
Rusty	Oxydé
Rusty	Rouillé

## S

Safety	Sécurité
Safety device	Dispositif de sécurité
Safety factor	Coefficient de sécurité
Safety factor	Facteur de sécurité
Safety switch	Interrupteur de sécurité
Safety valve	Valve de sécurité
Safety valve	Valve de sûreté
safety valve	soupape de securité
Salles invoice	Facture client
sample	échantillon
sand	ponçer
sand	sabler
sandblast	sabler au jet
sander	ponceuse
sandpaper	papier de verre
Satellite positioning	Positionnement par satellite
Saturated air	Air saturé
Saturation factor	Coefficient de saturation
saw	scie
Scale	Graduation
Schematic	Schématique
Scoket cross	Croix femelle
scope	limite
scour	décaper
scourer	éponge métallique
scrap	déchet
scrape	gratter
scrape away	raper
scrape down	décaper
scraper	grattoir

screen	filtre
screen	tamis
Screw	Vis
screw	vis
Screw - ttype pump	Pompe à vis
screw down	visser
Screw machine	Tour traditionnel
screw off	dévisser
screw on	visser
screwdriver	tournevis
screws, bolts & nuts	boulonnerie
scrub	nettoyer à la brosse
scrub brush	brosse dure
Scum	Écume
Scum	Mousse
Scumming	Écumage
Sea disposal	Rejet en mer
Seal	Joint d'étanchéité
seal	joint d'échantéité
Seal oil	Huile de phoque
sealed	étanche
Sealing joint	Joint d'étanchéité
Seamless pipe	Tube sans couture
Seamless pipe	Tube sans soudure
Seat	Siège
seat	siège
Second	Seconde
Secondary	Secondaire
Secondary circuit	Circuit secondary
Secondary line	Ligne secondaire
Secondary line	Tuyauterie secondaire
Sectional iron	Fer profilé
Security	Sécurité
Sediment	Dépôt (résidu)
Seepage	Fuite (suintement)
seizure	grippage
Selection	Sélection
Selective protection-system	Système de protection sélectif
Selector	Sélecteur
Selector	Variateur
Selector dial	Cadran sélecteur
Selector switch	Interrupteur sélecteur
Selector switch (elctric)	Communtateur (électrique)
self adhesive	auto-collant
self aligning	auto alignement
self aligning bearing	roulement auto aligneur
Self-acting	Automatique
Self-acting regulator	Régulateur automatique
Self-contained	Autonome
Self-control	Auto-régulation
Self-controlled	Auto-régulation
Self-controlled	Commande automatique
Self-cooled	Refroidissement naturel

Self-cooling	Refroidissement naturel
Self-locking	Verrouillage automatique
Self-priming	Auto-amorçage
Self-priming	Auto-amorçage
self-regulating	Auto-régulation
self-regulating	réglage automatique
self-regulation	auto-régulation
self-reset	réenclenchement automatique
self-starting	Auto-démarrage
self-starting	Auto-démarrage
self-starting	démarrage automatique
self-sticking label	étiquette adhésive
self-synchronising	Auto-synchronisation
self-synchronising	synchronisation automatique
self-ventilation	Ventilation naturelle
semi automatic	Semi-automatique
semi automatic cycle	cycle semi automatique
semi-automatic system	système semi-automatique
semiconductors	semi-conducteurs
sensor	capteur
sensory technology,	technologie de la détection
separate	diviser
separator	séparateur
Sequence	Séquence
Sequence valve	Valve de séquence
Sequence valve	Valve de succession de mouvements
Series mounting	Montage en série
serrated roller	molette
serration	dentelure
service	entretien
Servicing	Entretien
Servicing spanner	Clé de service
Servo-control	Servo commande
Servo-controlled	Commande asservie
Servo-mechanism	Servo mécanisme
Servo-Motor	Servo moteur
Servo-valve	Servo valve
Set	Groupe
set up	configurer
Setting	Étalonnage
Setting	Réglable
Setting	Tarage
Setting knob	Bouton de réglage
Setting screw	Vis de réglage
Settle an invoice (to)	Régler une facture
Settling	Décharge
Settling trough	Bac de décantation
Settlings	Dépôt (résidu)
shackle	manille
Shaft	Broche (arbre)
Shaft	Arbre (axe)
shaft	arbre
shaft	arbre

shaft ends	bouts d'arbre
shaft height	hauteur d'axe
shank	queue
shaper	étau limeur
sharp edge	bord tranchant
shear	cisaille
sheave	poulie à gorge
Sheet iron	Tôle
shell	coussinet
Shield	Capot
Shield	Protecteur
Shift	Décalage
Shift	Déviation
Shift	Translation
Shipbuilding	Construction navale
Shipping agent	Transitaire maritime
Shock	Coup
Shock absorber	Amortisseur
shockproof	antichoc
Shoe	Patin
shoe	cosse
short circuit	court-circuit
shoulder	épaulement
shovel	pelle
shrink	rétrécir
shuff off valve	clapet d'arrêt
Shunt mounting	Montage en parallèle
Shut off gate	Vanne d'isolement
Shut-off	Arrêt (coupure)
Shut-off gate	Vanne d'arrêt
Shut-off valve	Valve d'arrêt
Shuttle valve	Valve de commutation
side	coté
Sighter	Viseur
Signal processing	Traitement du signal
Silencer	Silencieux (appareil)
simple action	simple action, monostable
Simulation engineering	Technique de simulation
Simultaneous	Simultané
Simultaneously	Simultanément
Single	Simple
Single	Unitaire
Single - acting pump	Pompe à simple effet
Single - stage pump	Pompe à un étage
Single acting compressor	Compresseur à simple effet
Single acting cylinder	Vérin à simple effet
Single control	Commande unitaire
Single end rod cylinder	Vérin à simple tige
Single pump	Pompe simple
Single stage compression	Compression simple
Single stage compressor	Compresseur à un étage
Single-acting	Simple effet

Single-solenoid directional control valve	Valve de distribution à un électro-aimant
Single-stage vane - type pump	Pompe à palettes à un étage
sintering	frittage
Site	Emplacement
Skeleton diagram	Schéma de principe
Sketch	Schéma
Skim	Écume
Skimming	Écumage
Slackening	Ralentissement
slam	claquer
Sleeve	Chemise
Sleeve	Douille
Sleeve	Manchon
sleeve	douille
sleeve	gaine
sleeve	manchon
Sleeve coupling	Accouplement à manchon
slide	glissement
slide	glissière
Slide (of a valve)	Tiroir (de valve)
Sliding shaft	Arbre coulissant
Slope	Rampe
Slot	Rainure
slot	gorge
slot	rainure
Slow	Lent
Slow approach	Approche lente
Slow feed	Avance lente
Slow motion	Mouvement lent
Slow motion	Ralenti (mouvement lent)
Slow running	Marche au ralenti
Slow speed	Vitesse lente
Slowing down	Ralentissement
Sludge	Boue
Sluggishness	Inertie
Small volume pump	Pompe à petit débit
smooth	lisse
snap ring	circlip
Snout	Ajulage
Snout	Buse
Social aspects	Aspects sociaux
socket	douille
socket	wrench clé à tube
Socket elbow	Coude femelle
Socket pipe	Tuyau à emboîtement
socket set	jeu de douilles
Socket spanner	Clé à douille
Soil pollution	Pollution des sols
Solar energy	Énergie solaire
solder	soudure
Soldered joint	Soudure
Soldering iron	Fer à souder

Solenoid	Électro-aimant
Solenoid	Solénoïde
solenoid	solénoïde
Solenoid valve	Vanne électromagnétique
Solenoid-controlled pilot-operated valve	Électro-valve à commande par pilote
Solenoid-operated	Commande par électro-aimant
Solenoid-operated directional control valve	Électro-valve de distribution
Solenoid-operated directional control valve	Valve de distribution à Commande par électro-aimant
Solenoid-operated valve	Électro-valve
solid	massif
Soluble oil	Huile soluble
Sound insulation	Isolation acoustique
Sound technology	Technologie acoustique
soundproof	isoler le son
Space technology	Technologie spatiale
Spacer	Entretoise
spacer	coussinet, entretoise
Spacing piece	Entretoise
Spanner	Clé
spanner	clé anglaise
Spare part	Pièce de rechange
Spare part	Pièce de rechanges
spark plug	bougie d'allumage
Specific heat capacity	Capacité thermique massique
Specification	Caractéristique
specimen	échantillon
Speech processing	Traitement de la parole
Speech technology	Technologie de la parole
Speed	Vitesse
speed	vitesse
Speed diagram	Diagramme de vitesses
Speed indicator	Indicateur de vitesse
Speed indicator	Tachymètre
Speed limiter	Limiteur de vitesse
Speed loss	Perte de vitesse
Speed range	Gamme des vitesses
Speed ratio	Rapport de vitesses
speed ratio	rapport de réduction
Speed reducer	Réducteur de vitesse
Speed regulator	Régulateur de vitesse
Speed selector	Sélecteur de vitesse
speed up	accélérer
Speed up (to)	Accélérer
Speed variator	Variateur de vitesse
Speeding up	Accélération
speedometer	compteur kilométrique
spider	croisillon
Spindle	Arbre (axe)
Spindle	Broche
Spindle	Broche (arbre)

spindle	broche
spindle	broche
Spiral spring	Ressort hélicoïdal
spline	cannelure
spline	cannelure
split	fente
split bearings	demi-coussinets
split collar	collier de serrage
Split key	Clé plate ouverte
split pin	goupille fendue
Split seal	Joint fendu
spoke	rayon de roue
sponge	éponge
Spool	Tiroir de distribution
spool	tiroir
Spool (of a valve)	Tiroir (de valve)
Spool shift	Translation
spout	jet
spray	atomiseur
Spray gun	Pistolet à peinture
spray paint	peinture au pistolet
Spring	Ressort
spring clip	clip
Spring offset type directional control valve	Valve de distribution à ressort de rappel
Spring setting	Tarage d'un ressort
Spring valve	Valve à ressort
spring washer	rondelle élastique
Spring-centered type directional control valve	Valve de distribution à ressort de centrage
Spring-loaded valve	Valve à ressort
springy	élastique
sprocket	pignon
square shank	carré d'entraînement
squeeze lever	levier à presser
Stabiliser	Stabilisateur
Stage	Étage
stain	tache
Stainless	Inoxydable
stainless	inoxydable
Stainless steel	Acier inoxydable
stainless steel	acier inoxydable
stall	caler
Stalling	Arrêt (calage)
stamping	emboutissage
Standard	Étalon
Standards	Normes
Standby motor	Moteur de secours
Standby set	Groupe de secours
Start	Marche (mise en marche)
start	démarrer
start up	mise en marche
Starting	Amorçage

Starting	Mise en marche
starting motor	démarreur
Starting point	Point de départ
Starting set	Groupe de démarrage
Starting torque	Coupe de démarrage
Starting up	Mise en marche
starting up	mise en marche
State	État
Static	Statique
Static balancing	Équilibrage statique
Static joint	Joint statique
Static load	Charge statique
Static pressure	Pression statique
Station	Poste
Stationary	Stationnaire
Stationary compressor	Compresseur fixe
Stationary part	Pièce fixe
Stationary shaft	Arbre fixe
Stationary unit	Groupe fixe
Statistics	Statistiques
Steady state	État permanent
Steam	Vapeur (d'eau)
Steel	Acier
steel	acier
Steel ball	Bille en acier
steel blade	lame d'acier
Steel mill	Aciérie
Steel pipe	Tube en acier
Steel pipe	Tuyau en acier
Steelworks	Aciéries
steelworks	aciérie
steep	abrupte
steep	penché
steer(to)	diriger(se)
steering	direction
steering wheel	volant de direction
stellsons	clé stellsons
Stem	Tige
stem	tige
Stem control	Commande par tige
Stem-operated	Commande par tige
stick	baguette
sticker	autocollant
sticking	grippage
stiffness	rigidité
Stipply	Climentation
Stop	Crrêt
Stop	Cutée
Stop	Caquet (butée)
Stop gate	Vanne d'arrêt
Stop screw	Vis d'arrêt
Stop screw	Vis de butée
Stop valve	Valve d'arrêt

Stopping device	Dispositif de limitation
stopwatch	chronomètre
Straight female union	Raccord union simple femelle
Straight female union	Union simple femelle
Straight male union	Raccord union simple mâle
Straight male union	Union simple mâle
Straight union	Raccord union double
Straight union	Union double
strain	effort
Strainer	Crépine
strainer	crépine
strainer	filtre
strap	sangle
Strength	Force
Strength	Puissance
Strength	Rigidité
Stress	Contrainte
Stress	Effort
stretch	étirer
strip	décaper une surface
stripper	décapant
Stroke	Course
Stroke length	Longueur de course
strut	entretoise
stud	goujon
Stuffing	Garniture de joint
Sub plate mounting	Montage sur platine
Subcontractor	Sous-traitant
Subcontractor	Sous-traitant
Submerged port	Orifice variable
Suction	Aspiration
suction	aspiration
Suction chamber	Chambre d'aspiration
Suction filter	Filtre d'aspiration
Suction line	Tuyauterie d'aspiration
Suction port	Orifice d'aspiration
Suction pump	Pompe aspirante
Suction valve	Valve d'aspiration
Suction valve	Valve d'entrée
Sump	Bac
Sump	Puisard
sump	carter inférieur
sun gear	pignon solaire
Superconductive	Supraconducteurs
Superposed circuit	Circuit superposé
Superposed circuit	Circuit supplémentaire
Supply circuit	Circuit d'alimentation
Supply line	Ligne d'alimentation
Supply pressure	Pression d'alimentation
Surety, guarantee	Caution
surface finish	finition de surface
Surface treatment	Traitement de surface
Surge	Impulsion

Surge-damping valve	Valve anti-choc
suspension	suspension
Switch	Interrupteur
switch	interrupteur
Switch (electric)	Communtateur (électrique)
Switch off (to)	Couper (arrêter)
Switchboard	Tableau de distribution
Switching off	Mise hors circuit
Switching on	Mise en circuit
swivel	pivot
swivel	rotule
Swivel joint	Joint tournant
Swivel union	Raccord union orientable
Swiveling	Rotatif
Symbol	Symbole
Symmetrical	Symétrique
Symmetry	Symétrie
Synchronising	Synchronisation
Synchronism	Synchronisme
System	Réseau
System	Système

## T

tab	taquet
tab washer	frein de vis
Table	Plateau
Tachometer	Tachymètre
tachometer	compte-tours
Take-off	Prise
Tallow	Suif
Tandem mounting	Montage en tandem
Tandem-centre type directional control valve	Valve de distribution à centre tandem
Tank	Réservoir
tank	cuve
tank	réservoir
Tap	Prise
tap	taraud
tap set	taraudeuse
taper	conicité
taper	conique
tapered	conique
tapped hole	trou taraudé
tappet	poussoir
Tapping	Prise
tapping	taraudage
Technical standards	Normes techniques
Tee	Té
Tee connection	Té de raccordement
Tee connector	Connecteur en té
Tee union	Té union
Telecommunications	Télécommunications
Telecontrol	Commande à distance

Telecontrol	Télécommande
Telecontrol apparatus	Appareil de télécommande
Telecontrolled	Télécommandé
Temperature	Température
temperature	température
Temperature coefficient	Coefficient de température
Temperature control	Contrôle de température
Temperature fall	Abaissement de température
Temperature regulator	Régulateur de température
Temperature rise	Élévation de température
Temporary	Temporaire
Temporising	Temporisateur (action)
Tender	Soumission, offre
Tension spring	Ressort de tension
Tension spring	Ressort de traction
terminal	cosse
Terminal (electricity)	Borne (électricité)
Terms of payment	Conditions de paiement
Test	Contrôle (essai)
Test	Essai
Test deck	Jeu d'essai
Test pressure	Pression d'épreuve
Test pressure	Pression d'essai
Test report	Rapport d'essai
Testing	Essai
Textiles technology	Technologie des textiles
Thermal	Thermique
thermal	thermique
Thermal card	Carte thermique
Thermal unit	Unité thermique
Thermic	Thermique
thermocouple	thermocouple
Thermodynamics	Thermodynamique
Thermometer	Thermomètre
thermosetting	thermodurcissable
Thermostat	Thermostat
thermostat	thermostat
Thickness	Épaisseur
thickness	épaisseur
Thoothed wheel	Pignon denté
Thread	Filetage
thread	filetage
Threaded orifice	Orifice fileté
Threaded pipe	Tube fileté
Threaded sleeve	Manchon fileté
Three way directional control valve	Valve de distribution à trois voies
Three way three position directional control valve	Valve de distribution à trois voies et trois positions
Three way two position directional control valve	Valve de distribution à trois voies et deux positions
Three-way valve	Valve à trois voies
Throttle	Régulateur
Throttle	Régulateur de vitesse
Throttle	Restriction

throttle	papillon des gaz
throttle back	couper les gaz
throttle down (to)	fermer les gaz
Throttle valve	Régulateur
Throttle valve	Valve de régulation
throttle valve	volet de carburateur
Through rod cylinder	Vérin à double tige
Throw	Course
Thrust	Poussée
thrust	poussée
thrust ball bearing	roulement de butée à billes
thrust washer	rondelle de butée
Thumb screw	Vis de serrage
thumb screw	vis papillon
thumbwheel switch	bouton rotatif
thump	bruit sourd
tie rod	barre d'accouplement
Tight	Étanche
Tight scal	Joint étanche
tightener	tendeur
tightening	serrage
Tightening torque	Moment de torsion
Tightness	Étanchéité
tightness	étanchéité
tightness	tension
Time	Durée
Time	Période
Time	Temps
Time constant	Constante de temps
Time delay	Temporisation
Time delay valve	Valve de temporisation
Timer	Minuterie
Timer	Temporisateur (appareil)
Timing	Minutage
Timing	Temporisation
timing belt	courroie de synchronisation
Timing mechanism	Minuterie
Tip	Pointe (extrémité)
tire	pneu
To account for	Justifier
To account for	Justifier
To discount	Escompter
tong	pince
Tongs	Tenailles
Tongs	Pincés
Tool	Outillage
toolbox	coffre à outils
Tooling	Outillage
Toolspindle	Broche de machine)
tooth belt	courroie crantée
Top dead-centre	Point mort haut
Top of stroke	Point mort haut
Tor (US)	Prolongateur

Tor (US)	Paccord
Tor (US)	Pallonge
torch	chalumeau
Toric seal	Point torique
Torque	Couple
torque	couple
Torque amplifier	Amplificateur de couple
Torque converter	Convertisseur de couple
Torque limiter	Limiteur de couple
torque timing clutch	limiteur de couple
torsion	torsion
tow	remorquer
Toxicology	Toxicologie
track	chenille
Track carriage	Chariot de guidage
Traffic engineering	Ingénierie de la circulation
Training	Formation
Transcontainer	Grand conteneur
Transfer	Transfert
transfer	transfert
Transfer machine	Machines transfert
transformation	transformation
Transshipment	Transbordement
Transshipment systems	Systèmes de transbordement
Transient	Transitoire
Transient phenomenon	Phénomène transitoire
Transient state	État transitoire
transistor	transistor
Transit	Transit
Transit traffic	Traffic de transit
Transition point	Point de transition
Transitory	Transitoire
Transmission constant	Constante de transmission
Transmission factor	Coefficient de transmission
Transmission factor	Facteur de transmission
Transmission level	Niveau de transmission
Transmission losses	Pertes par transmission
Transmission plane	Plan de transmission
Transmission speed	Vitesse de transmission
Transmission system	Système de transmission
Transmitted pulse	Impulsion transmise
Transmitted wave	Onde transmise
Transportation of hazardous materials	Transport de matières dangereuses
Transverse	Transversal
Travel	Course
Travel	Trajet
travel guard	garde course
Traverse	Trajet
tray	plateau
tread	voie des roues
treatment	traitement
tremper (to)	tremper

trend	tendance
Trial	Essai
trial	essai
trial run	période d'essai
Trials	Essais
triangle	triangle
trigger	poussoir à ressort
trim	garniture
trim	tailler
Trip	Déclenchement
trip	déclenchement
Tripping	Déclenchement
Trough	Bac
Trough	Puisard
trunk	coffre
Tube	Tube (tuyau)
Tube	Tuyau
Tube	Tuyau
tube	tube
Tubing	Tube (tuyau)
Tubing	Tuyau
Tubing	Tuyauterie (réseau)
turbine	turbine
Turbine - type pump	Pompe à turbine
Turbo - pump	Pompe à turbine
Turbo compressor	Compresseur à turbine
Turbo-compressor	Turbo-compresseur
Turbo-generator	Turbo-générateur
Turbo-pump	Turbo-pompe
Turbulent flow	Écoulement turbulent
Turbulent flow	Écoulement turbulent
Turn	Tour (révolution)
Turn off (to)	Couper (arrêter)
Twin	Double
twist	torsion
Two - stage vane - type pump	Pompe à palettes à deux étages
Two - way three-position directional control valve	Valve de distribution à deux voies et trois positions
Two pressure pump	Pompe à deux pressions
Two stage compression	Compression en deux étages
Two stage compressor	Compresseur à deux étages
Two stage pump	Pompe à deux étages
Two way directional control valve	Valve de distribution à deux voies
Two way two position directional control valve	Valve de distribution à deux voies et deux positions
Two-way valve	Valve à deux voies

## U

undergo	subir
undo	défaire
unfasten	détacher
Unfed	Non-alimenté
unfold	déplier

unhook	décrocher
Unidirectional	Unidirectionnel
Uniform	Uniforme
Uniform load	Charge uniforme
Uniform velocity	Vitesse uniforme
Uniformity	Uniformité
Uniformly accelerated velocity	Vitesse uniformément accélérée
Uniformly retarded velocity	Vitesse uniformément retardée
Unilateral	Unilatéral
Uninflammable	Ininflammable
Union	Raccord
Union	Raccord union
union	raccord
Unit	Groupe
Unit	Unité
Unit of capacity	Unité de capacité
Unit of energy	Unité de travail
Unit of energy	Unité d'énergie
Unit of force	Unité de force
Unit of heat	Unité de chaleur
Unit of power	Unité de puissance
Unit of pressure	Unité de pression
Unit of quantity	Unité de quantité
Unit of resistance	Unité de résistance
Unit of time	Unité de temps
Unit of velocity	Unité de vitesse
Unit of work	Unité de travail
Universal	Universel
universal join	joint de cardan
unjam	décoincer
unjam	degripper
unleaded	sans plomb
Unloaded	Déchargé
Unloaded	Non-chargé
Unloader	Déchargeur
Unloading	Décharge
Unloading	Déchargement
Unloading	Mise à vide
Unloading valve	Valve de décharge
Unloading valve	Valve de mise à vide
Unpriming	Désamorçage
Unpriming of a pump	Désamorçage d'une pompe
unscrew	dévisser
unsteady	instable
Upstream	En amont
Urgency	Urgence
user	utilisateur
Utilisation factor	Facteur d'utilisation
utility	utilité

## V

V belt	courroie trapézoïdale
V blocs	brides en V

Vacuum	Vide physique
Vacuum pump	Pompe à vide
Vacuum technology	Technologie du vide
Value	Valeur
Valve	Clapet
Valve	Robinet
Valve	Soupape
valve	soupape
Valve body	Corps de valve
Valve chamber	Chambre de distribution
valve lever	culbuteur
Valve plate	Plateau de distribution
Valve rating	Calibre d'une valve
Valve seat	Siège de soupape
Valve setting	Tarage d'une valve
Valve stem	Tige de soupape
valve stem	queue de soupape
Vane	Palette
Vane-type hydraulic motor	Moteur hydraulique à palettes
Vane-type pump	Pompe à palettes
Vapour	Vapeur (gaz)
Variable - delivery piston - type pump	Pompe à pistons, à débit variable
Variable - displacement hydraulic motor	Moteur hydraulique à cylindrée variable
Variable - displacement piston-type pump	Pompe à pistons, à cylindrée variable
Variable - displacement, piston-type hydraulic motor	Moteur hydraulique à pistons à cylindrée variable
Variable - pressure pump	Pompe à pression variable
Variable - restriction valve	Valve à étranglement variable
Variable delivery	Débit variable
Variable delivery pump	Pompe à débit variable
Variable displacement	Cylindrée variable
Variable displacement compressor	Compresseur à cylindrée variable
Variable displacement piston - type pump with pressure compensator control	Pompe à pistons, à cylindrée variable à réglage par compensateur de pression
Variable displacement piston - type pump with servo-control	Pompe à pistons, à cylindrée variable à réglage hydraulique asservi
Variable displacement piston type pump with electric control	Pompe à pistons à cylindrée variable à réglage électrique
Variable displacement pump	Pompe à cylindrée variable
Variable displacement pump, with pressure compensator	Pompe à cylindrée variable, à compensateur de pression
Variable load	Charge variable
Variable orifice	Outil
Variable potentiel	Potentiel variable
Variable power	Puissance variable
Variable pressure	Pression variable
Variable restriction	Étranglement variable
Variable speed	Vitesse variable
Variable speed transmission	Variateur de vitesse
Variator	Variateur
Vegetable oil	Huile végétale

Velocity	Vitesse
velocity	vitesse
Vent	Purge
Vent hole	Évent
Vent hole	Trou d'évent
Vented manifold	Collecteur à reniflard
Ventilating	Ventilation
Ventilator	Ventilateur
Venturi meter	Venturi (compteur)
Vernier caliper	Pied à coulisse
Vertical compressor	Compresseur vertical
Vertical motion	Mouvement vertical
Vertical motor	Moteur vertical
Vertical pump	Pompe verticale
Viscosimeter	Viscosimètre
Viscosity	Viscosité
viscosity	viscosité
Viscosity index	Indice de viscosité
Viscous	Visqueux
Viscous flow	Écoulement laminaire
Viscous fluid	Fluide visqueux
voltage	tension électrique
Volume	Débit
volume	volume
Volume control	Commande volume
Volume control	Contrôle de volume
Volume control valve	Valve de régulation de débit
Volume regulator	Régulateur de débit
Volumetric capacity	Capacité volumétrique
volumetric compresseur	compresseur volumétrique
Volumetric efficiency	Rendement volumétrique

## W

Walk across (to)	Traverser (à pied)
Wall	Paroi
Wall mounting	Montage mural
Wall thickness	Épaisseur de paroi
Warin air	Air chaud
warning light	témoin lumineux d'alerte
warranty	garantie
Washer	Rondelle
washer	rondelle
Waste management	Gestion des déchets
Water	Eau
Water condensation	Condensation d'eau
Water cooled	Refroidi par l'eau
Water cooling	Refroidissement par l'eau
Water filter	Filtre d'eau
Water hammering	Coude de bélier
Water pollution/treatment	Pollution/traitement de l'eau
Water pump	Pompe à eau
Water tank	Réservoir d'eau
Water tight	Étanche à l'eau

water-cooled	refroidissement par eau
Wave	Onde
Wave	Ondulation
Wave propagation	Propagation de l'onde
Wear	Usure
wear	usure
Wear and tear	Usure normale
wear blocks	cales d'usure
Wearing	Usure
web	âme
Weekly maintenance	Entretien hebdomadaire
Weight	Poids
weld	soudure
Welded pipe	Tube soudé
welding	soudage
Whale oil	Huile de Baleine
Wheel	Volant
wheel	roue
wheelbase	empattement
width	largeur
Wind energy	Énergie éolienne
Winding key	Remontoir
Wing fan	Ventilateur à ailettes
wing nut	écrou à oreille
Wiper	Racleur
Wire - drawing (of a fluid)	Laminage(d'un fluide)
wiring	câblage électrique
Withdrawal	Recul
Wood products	Produits en bois
Work	Travail
Working condition	Régime
Working line	Tuyauterie de pression
working line	tuyauterie principale
working load	charge admissible
working load	charge normal
working power	puissance utile
working pressure	pression de service
working speed	vitesse de régime
works	usine
worm	vis sans fin
worn	usé
wrench	clé
wrench	clé

**X**

x-ray	rayon-x
-------	---------

**Y**

yearly maintenance	entretien annuel
yield	céder
yoke	carcasse
yoke	Étrier
yoke	chape

**Z**

zero adjustment

réglage à zéro

zero level

niveau zéro

zero point

point zéro

zero release

rappel à zéro

zero setting

réglage à zéro

zero setting

remise à zéro